

Day&Night

ITALIAN SOFA-BED COLLECTIONS



Felis
SOFT LIVING

Dolce sognare

6 Jim

12 Mick

16 Kurt

24 Tom

28 Steve

32 Mark

38 Janis

42 Sven

46 John

50 Grace

54 Bob

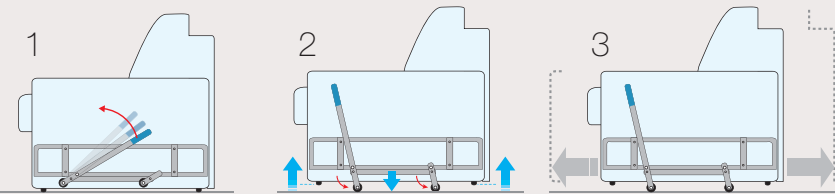
64 Jack

68 Roy

78 Materassi / Mattress / Matelas

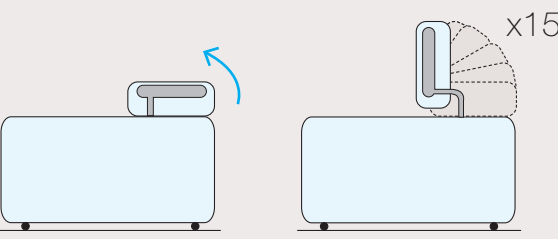
Optional

Alzadivano
Sofa-lifting
Soulèvement
du canapé



Optional

Schienale movimento a cricchetto
Back with ratchet movement
Dossier avec mouvement à cliquet



No Optional schienale movimento a cricchetto /
Without back with ratchet movement / Sans dossier avec mouvement à cliquet

82 Space

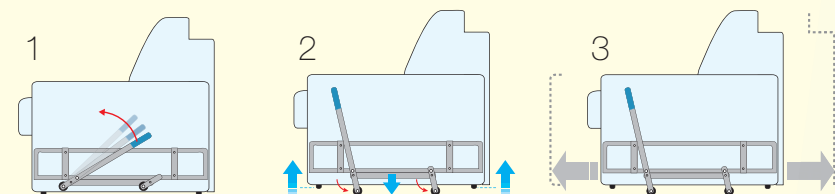
86 Flair

90 Armand

99 Materassi / Mattress / Matelas

Optional

Alzadivano
Sofa-lifting
Soulèvement
du canapé



102 CATAS

Meccanismi certificati / Certified mechanisms / Mécanismes certifiés



MODERN COOL...



...CONTEMPORARY MOOD

Dal design moderno...
allo stile contemporaneo.

From the modern design...
to the contemporary style.

Depuis un design moderne...
le style contemporain

TWENTY-FOUR HOURS of COMFORT. EVERY DAY.



Un bellissimo divano.

A beautiful sofa. Un beau canapé.



Un letto vero.

A real bed. Un vrai lit.

MODERN COLLECTION



Jim



Mick



Kurt



Tom



Steve



Mark

Tutto per uno...

Everything for one... Tout pour un...

CONTEMPORARY COLLECTION



Janis



Sven



John



Grace



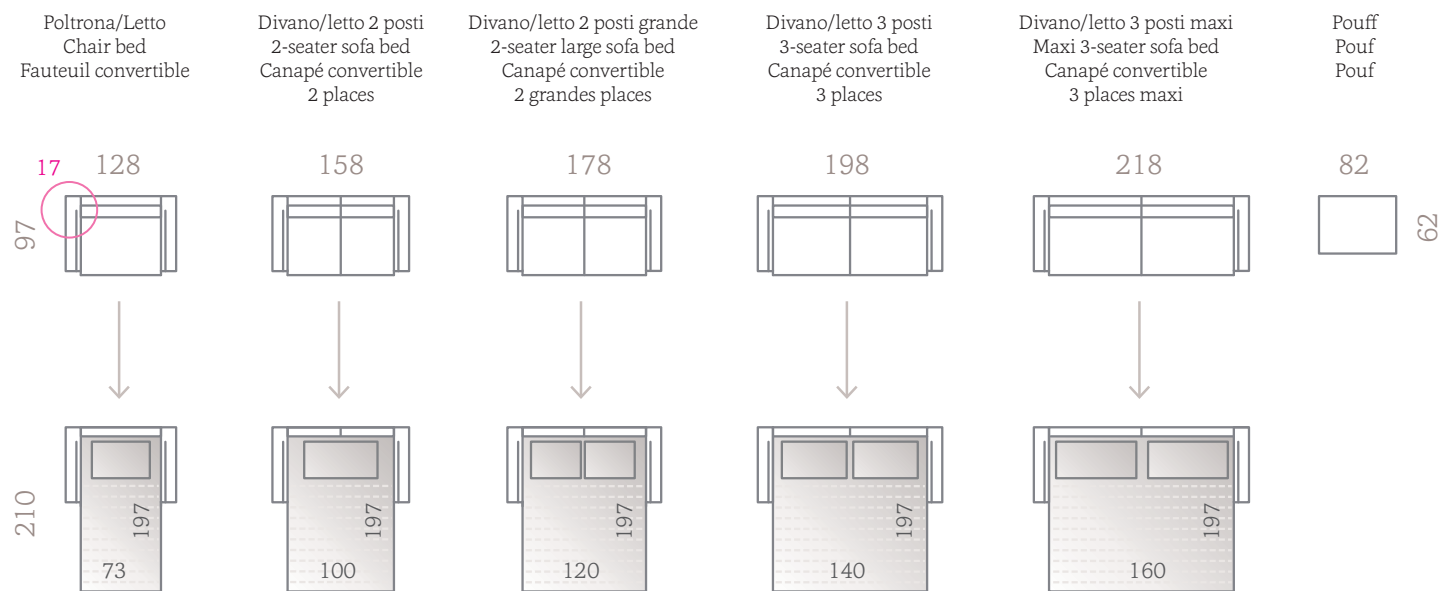
Bob

... anzi per undici!

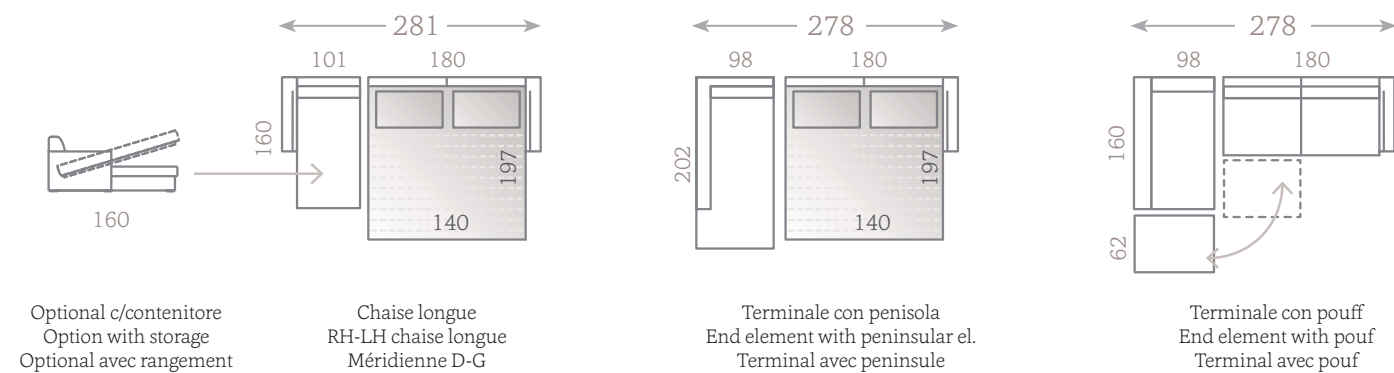
...nay, for eleven! ...en effet, pour onze!

Jim about a perfect performance

Prodotto anche in versione fissa | Fixed version of the product also available | Produit également en version fixe



Esempi compositivi | Compositional examples | Exemples de composition



Completamente sfoderabile
Totally removable cover
Complètement déhoussable



Garanzia su meccanica 3 anni
Guarantee on mechanisms, duration: 3 years
Garantie de 3 ans sur mécanique



Meccanica servoassistita
Servo-assisted mechanisms
Mécanique servo-assistée



Componibile
Modular
Modulaire



Apertura mediante rotazione schienale
Opening through rotation of the back
Ouverture par rotation du dossier



In versione fissa seduta cinghiata
Fixed version of the belted seat
Assise sanglée pour la version fixe



Materasso in espanso
Mattress mado on foam
Matelas à ressort

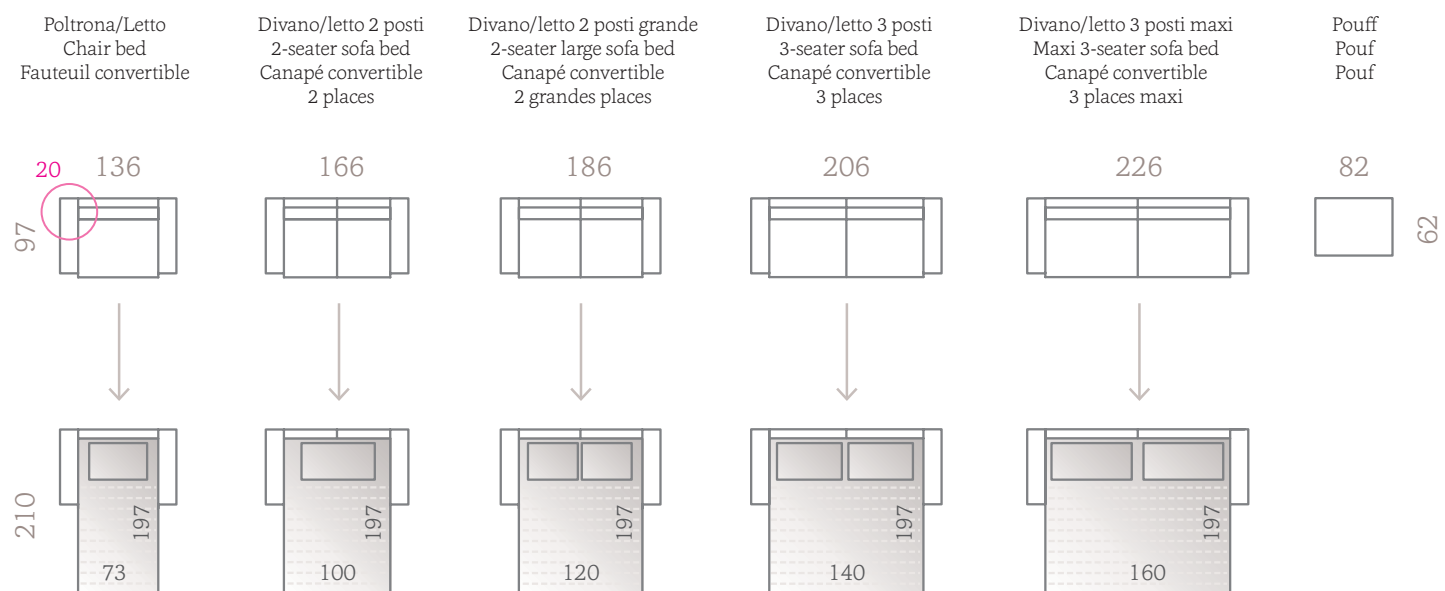




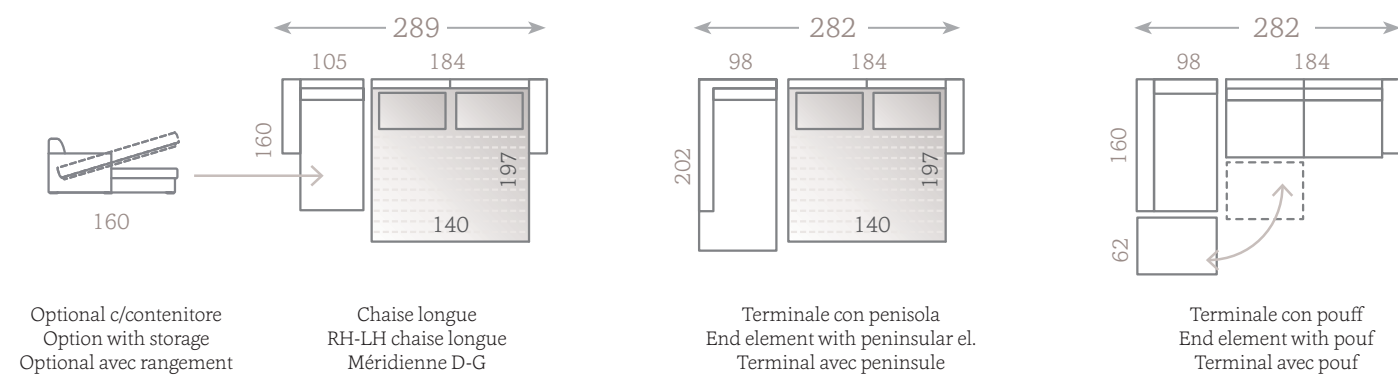


Mick soft forms thoughts light

Prodotto anche in versione fissa | Fixed version of the product also available | Produit également en version fixe



Esempi compositivi | Compositional examples | Exemples de composition



Completamente sfoderabile
Totally removable cover
Complètement déhoussable



Garanzia su meccanica 3 anni
Guarantee on mechanisms, duration: 3 years
Garantie de 3 ans sur mécanique



Meccanica servoassistita
Servo-assisted mechanisms
Mécanique servo-assistée



Componibile
Modular
Modulaire



Apertura mediante rotazione schienale
Opening through rotation of the backrest
Ouverture par rotation du dossier



In versione fissa seduta cinghiata
Fixed version of the belted seat
Assise sanglée pour la version fixe



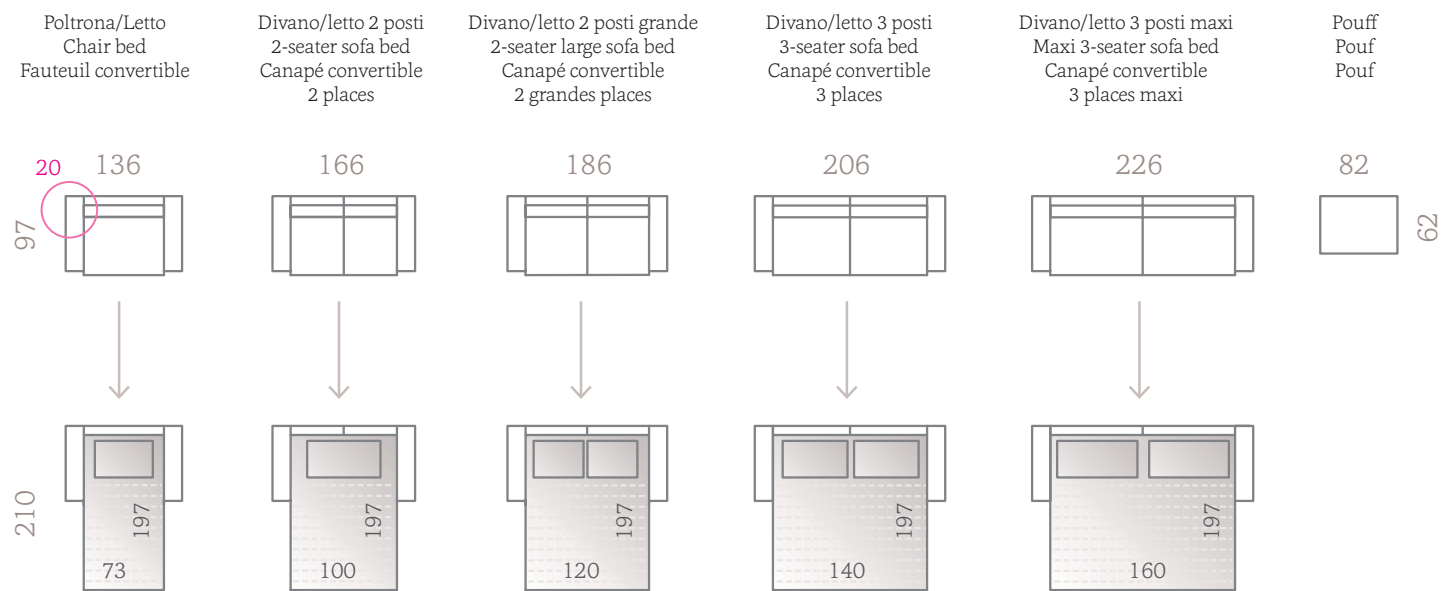
Materasso in espanso
Mattress made of foam
Matelas à ressort



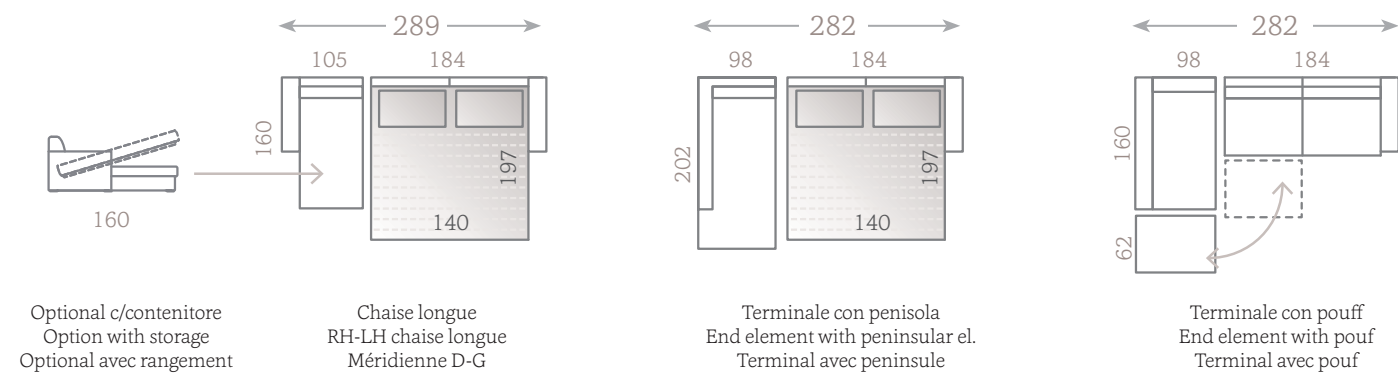


Kurt the ideal place for your dreams

Prodotto anche in versione fissa | Fixed version of the product also available | Produit également en version fixe



Esempi compositivi | Compositional examples | Exemples de composition



Completamente sfoderabile
Totally removable cover
Complètement déhoussable



Garanzia su meccanica 3 anni
Guarantee on mechanisms, duration: 3 years
Garantie de 3 ans sur mécanique



Meccanica servoassistita
Servo-assisted mechanisms
Mécanique servo-assistée



Componibile
Modular
Modulaire



Apertura mediante rotazione schienale
Opening through rotation of the back
Ouverture par rotation du dossier



In versione fissa seduta cinghiata
Fixed version of the belted seat
Assise sanglée pour la version fixe



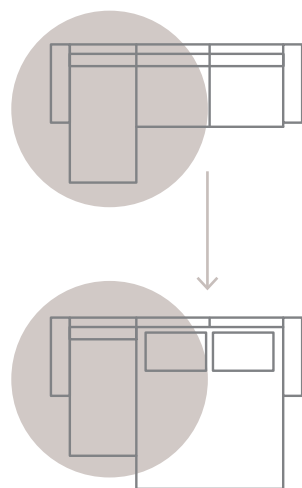
Materasso in espanso
Mattress made on foam
Matelas à ressort





Kurt

magical
mystery
box



Il lato pratico dell'ampio contenitore
facilmente accessibile.

The practical side of the readily
accessible large container.

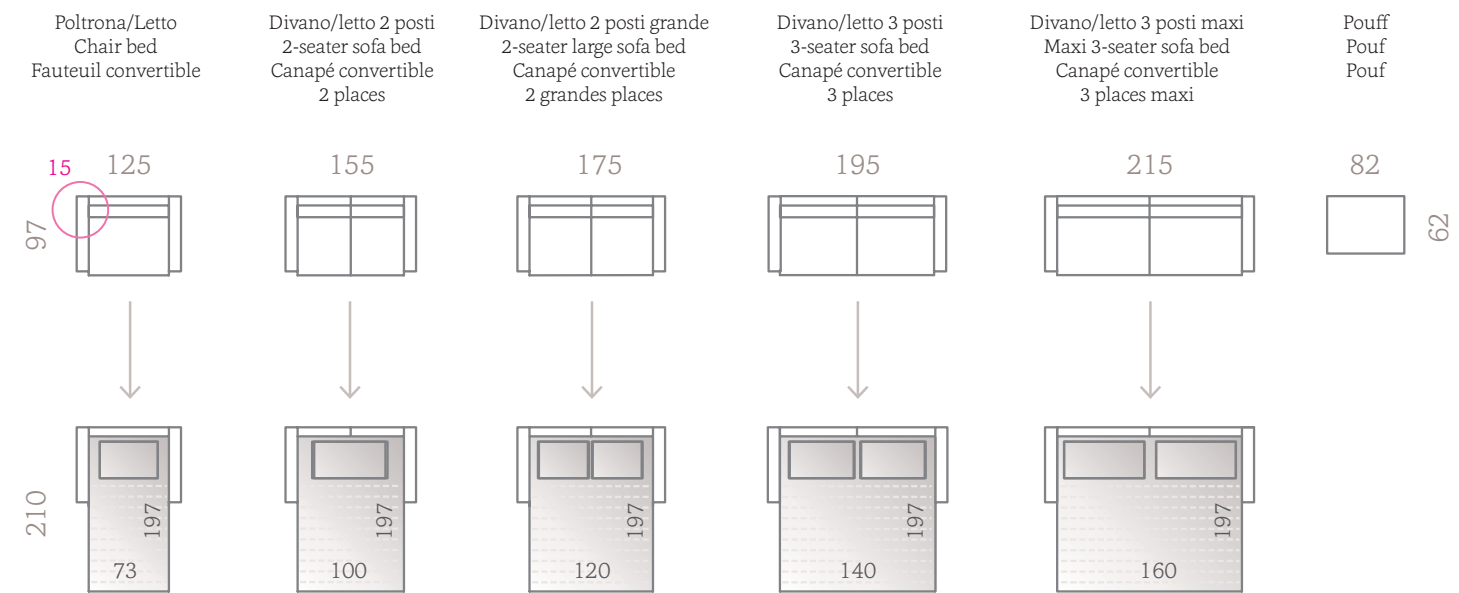
Le côté pratique du grand caisson
d'accès facile.



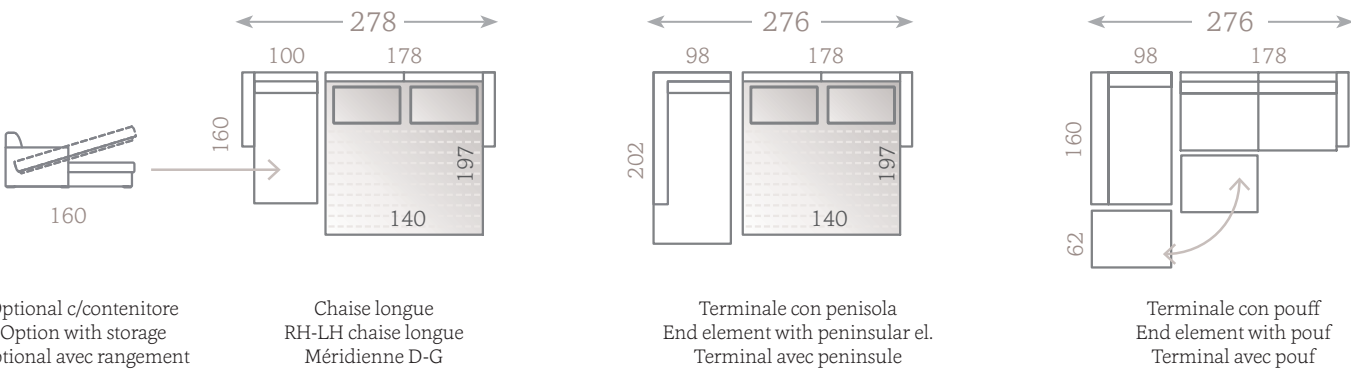


Tom open your mind, again

Prodotto anche in versione fissa | Fixed version of the product also available | Produit également en version fixe



Esempi compositivi | Compositional examples | Exemples de composition



Completamente sfoderabile
Totally removable cover
Complètement déhoussable



Garanzia su meccanica 3 anni
Guarantee on mechanisms, duration: 3 years
Garantie de 3 ans sur mécanique



Meccanica servoassistita
Servo-assisted mechanisms
Mécanique servo-assistée



Componibile
Modular
Modulaire



Apertura mediante rotazione schienale
Opening through rotation of the back
Ouverture par rotation du dossier



In versione fissa seduta cinghiata
Fixed version of the belted seat
Assise sanglée pour la version fixe



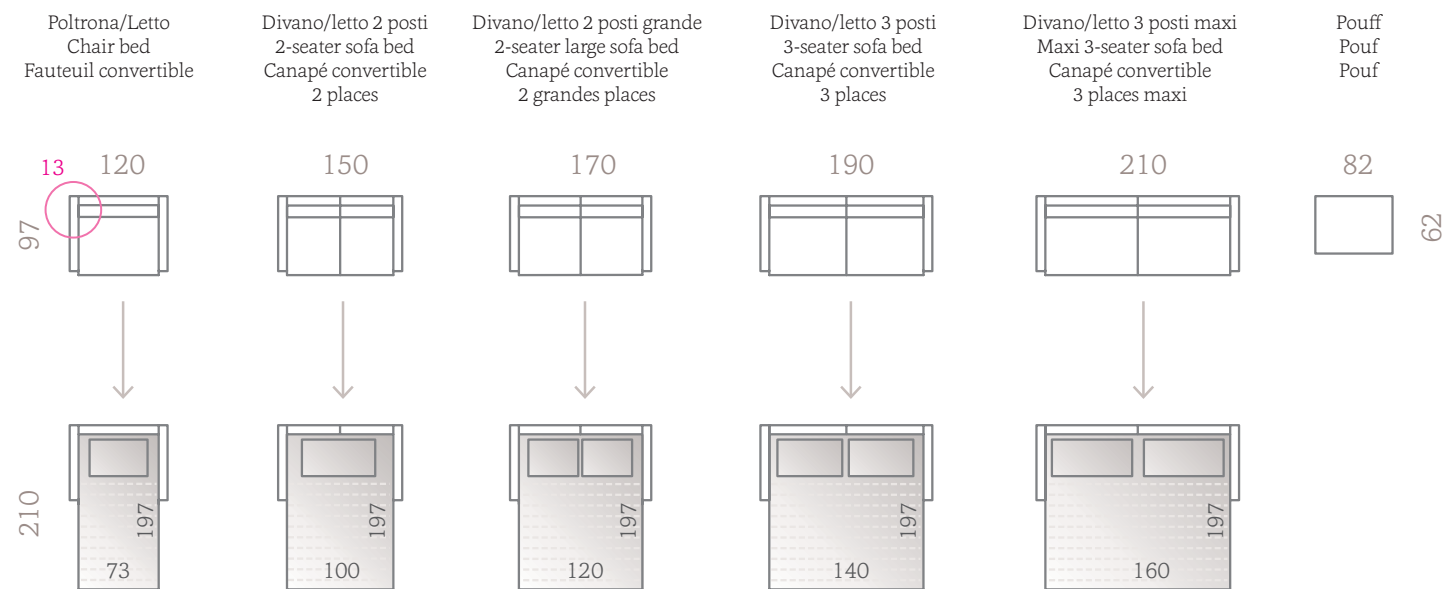
Materasso in espanso
Mattress made on foam
Matelas à ressort



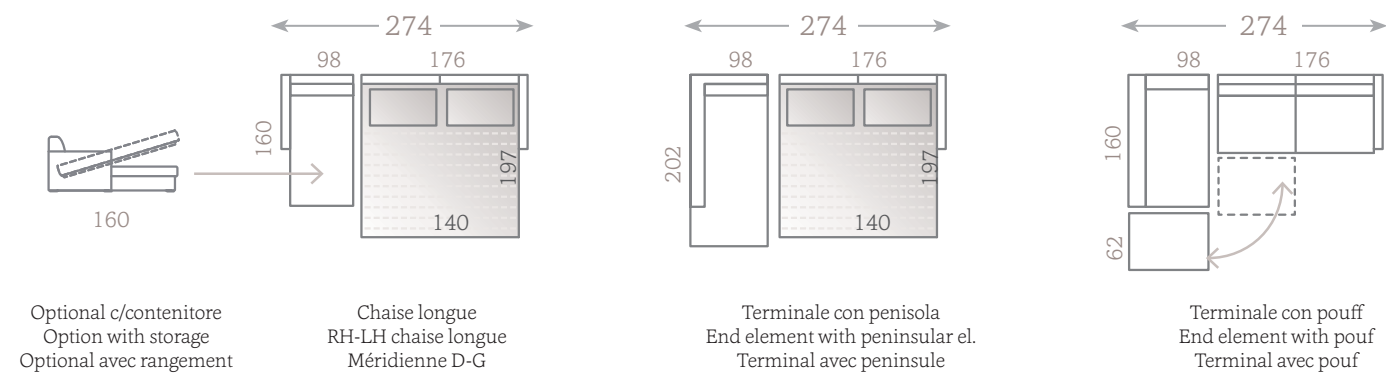


Steve soft forms thoughts light

Prodotto anche in versione fissa | Fixed version of the product also available | Produit également en version fixe



Esempi compositivi | Compositional examples | Exemples de composition



Completamente sfoderabile
Totally removable cover
Complètement déhoussable



Garanzia su meccanica 3 anni
Guarantee on mechanisms, duration: 3 years
Garantie de 3 ans sur mécanique



Meccanica servoassistita
Servo-assisted mechanisms
Mécanique servo-assistée



Componibile
Modular
Modulaire



Apertura mediante rotazione schienale
Opening through rotation of the back
Ouverture par rotation du dossier



In versione fissa seduta cinghiata
Fixed version of the belted seat
Assise sanglée pour la version fixe



Materasso in espanso
Mattress made on foam
Matelas à ressort

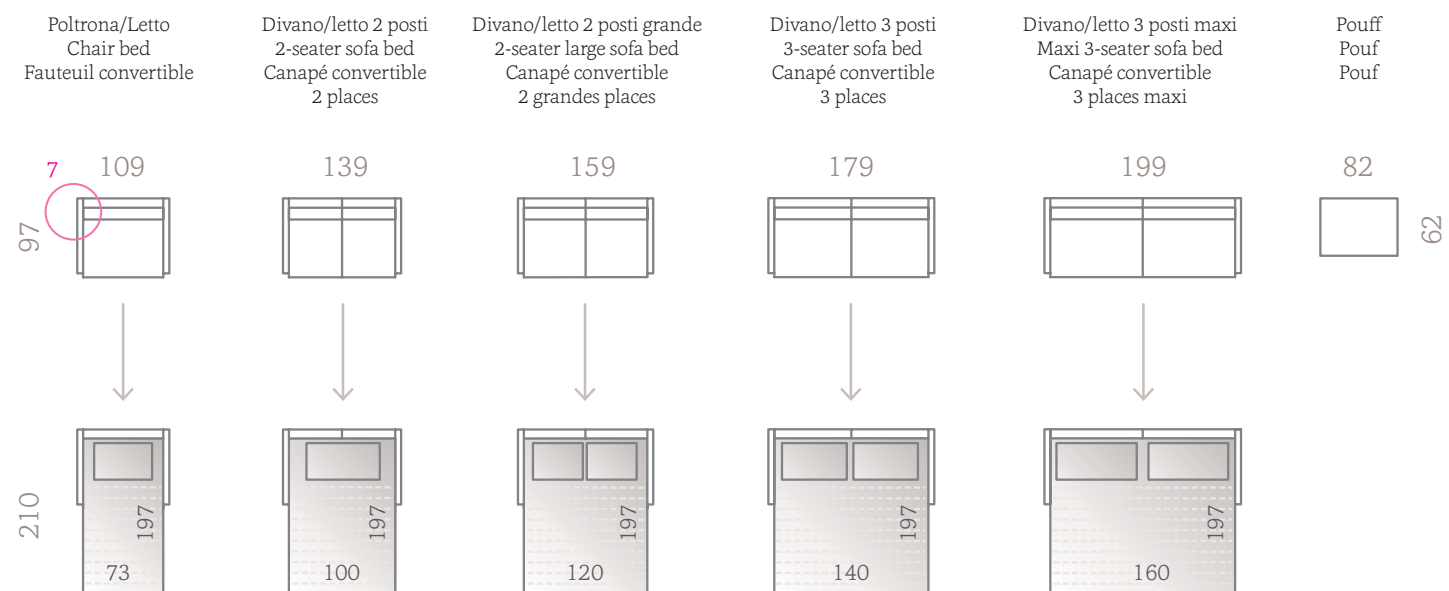




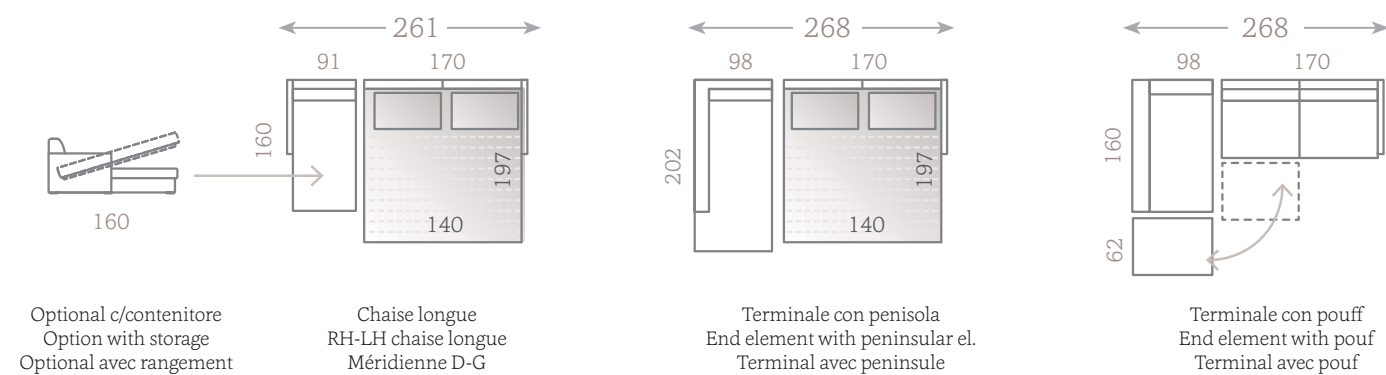
Steve

Mark sit quietly on the design

Prodotto anche in versione fissa | Fixed version of the product also available | Produit également en version fixe



Esempi compositivi | Compositional examples | Exemples de composition



Completamente sfoderabile
Totally removable cover
Complètement déhoussable



Garanzia su meccanica 3 anni
Guarantee on mechanisms, duration: 3 years
Garantie de 3 ans sur mécanique



Meccanica servoassistita
Servo-assisted mechanisms
Mécanique servo-assistée



Componibile
Modular
Modulaire



Apertura mediante rotazione schienale
Opening through rotation of the back
Ouverture par rotation du dossier



In versione fissa seduta cinghiata
Fixed version of the belted seat
Assise sanglée pour la version fixe



Materasso in espanso
Mattress made on foam
Matelas à ressort





Mark

Quality guaranteed. 100% made in Italy.



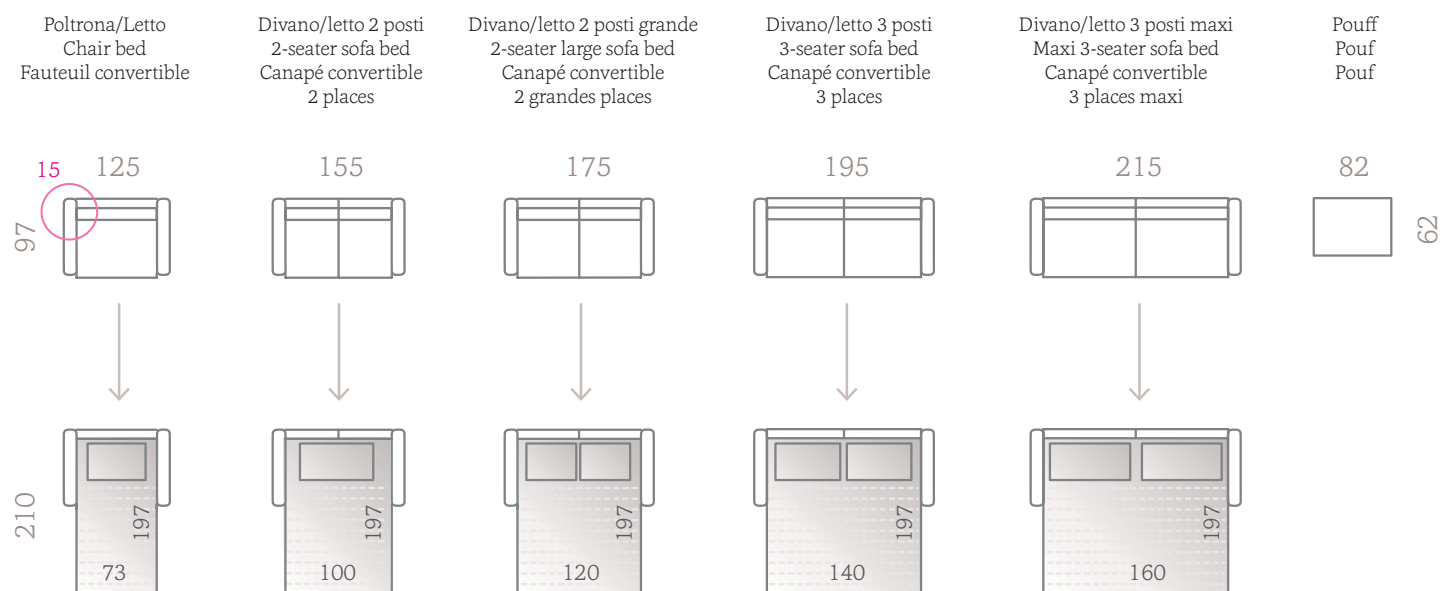
Un vero letto anzi meglio.
Un vero letto imbottito.
Grazie al collaudato meccanismo è facile
e veloce passare da divano al letto e poi
di nuovo dal letto al divano.

A real bed, only better.
A real padded bed.
The proven mechanism makes it fast and
easy to switch from the sofa to the bed
and then again from the bed to the sofa.

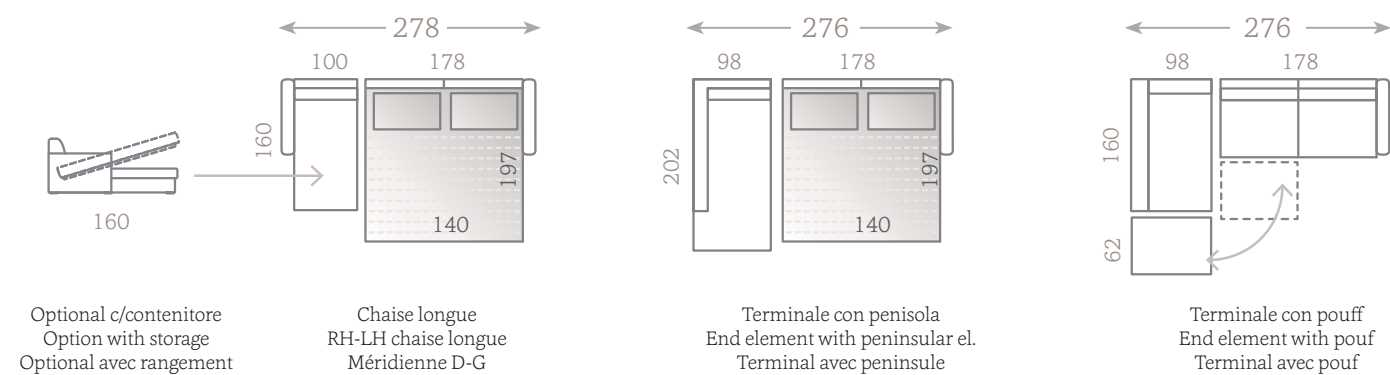
Un vrai lit, sinon mieux.
Un vrai lit rembourré.
Grâce au mécanisme testé,
la transformation de canapé à lit et
inversement est un jeu d'enfant.

Janis contemporary white style

Prodotto anche in versione fissa | Fixed version of the product also available | Produit également en version fixe



Esempi compositivi | Compositional examples | Exemples de composition



Completamente sfoderabile
Totally removable cover
Complètement déhoussable



Garanzia su meccanica 3 anni
Guarantee on mechanisms, duration: 3 years
Garantie de 3 ans sur mécanique



Meccanica servoassistita
Servo-assisted mechanisms
Mécanique servo-assistée



Componibile
Modular
Modulaire



Apertura mediante rotazione schienale
Opening through rotation of the back
Ouverture par rotation du dossier



In versione fissa seduta cinghiata
Fixed version of the belted seat
Assise sanglée pour la version fixe



Materasso in espanso
Mattress made on foam
Matelas à ressort

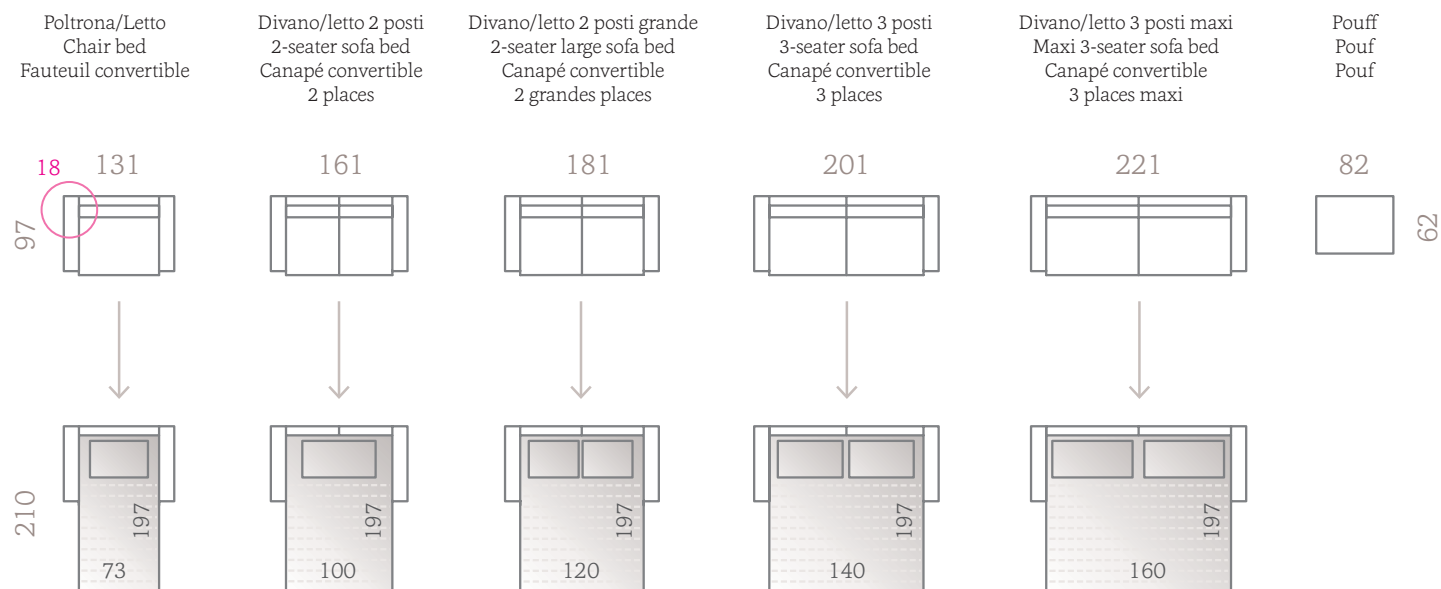




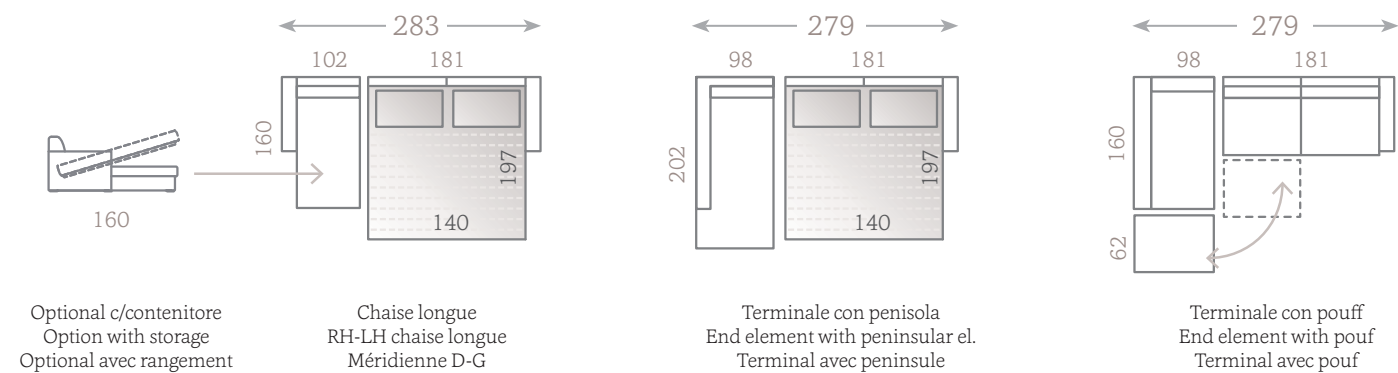
Sven

the softness
of a break

Prodotto anche in versione fissa | Fixed version of the product also available | Produit également en version fixe



Esempi compositivi | Compositional examples | Exemples de composition



Completamente sfoderabile
Totally removable cover
Complètement déhoussable



Garanzia su meccanica 3 anni
Guarantee on mechanisms, duration: 3 years
Garantie de 3 ans sur mécanique



Meccanica servoassistita
Servo-assisted mechanisms
Mécanique servo-assistée



Componibile
Modular
Modulaire



Apertura mediante rotazione schienale
Opening through rotation of the back
Ouverture par rotation du dossier



In versione fissa seduta cinghiata
Fixed version of the belted seat
Assise sanglée pour la version fixe



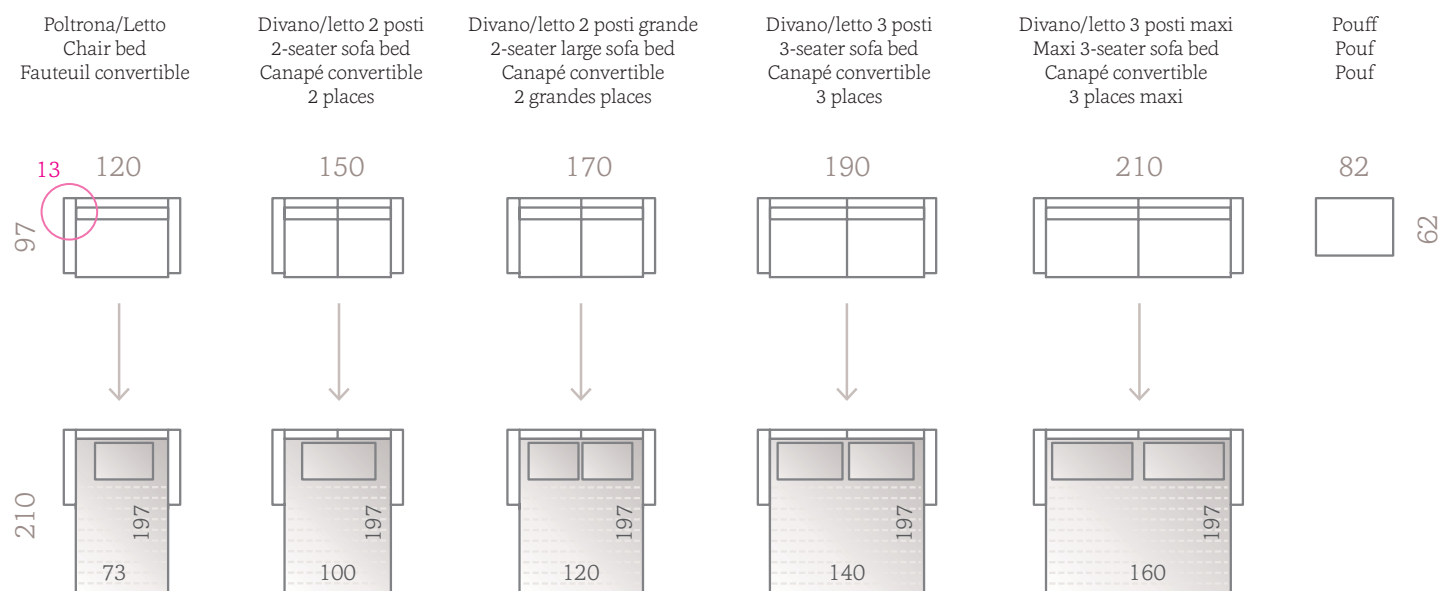
Materasso in espanso
Mattress made on foam
Matelas à ressort



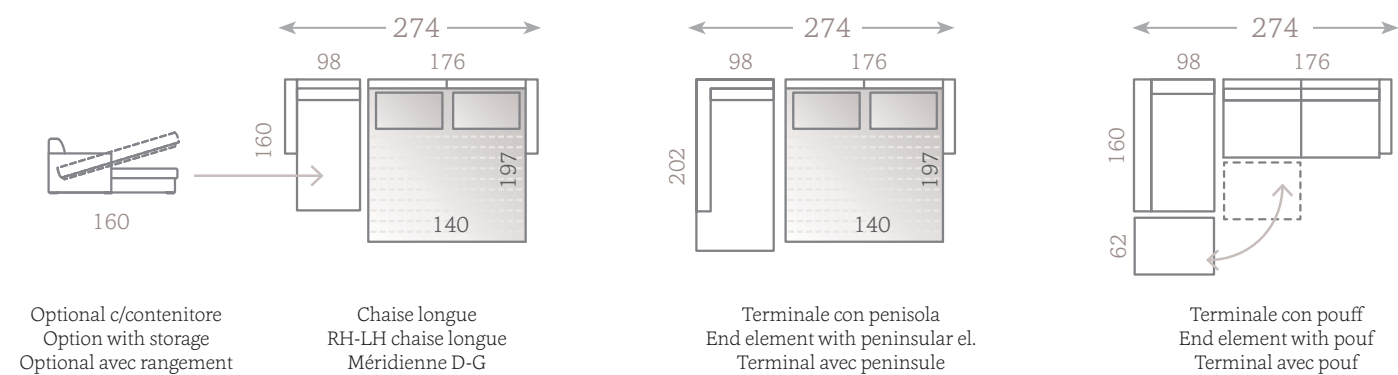


John what color are you tonight?

Prodotto anche in versione fissa | Fixed version of the product also available | Produit également en version fixe



Esempi compositivi | Compositional examples | Exemples de composition



Completamente sfoderabile
Totally removable cover
Complètement déhoussable



Garanzia su meccanica 3 anni
Guarantee on mechanisms, duration: 3 years
Garantie de 3 ans sur mécanique



Meccanica servoassistita
Servo-assisted mechanisms
Mécanique servo-assistée



Componibile
Modular
Modulaire



Apertura mediante rotazione schienale
Opening through rotation of the back
Ouverture par rotation du dossier

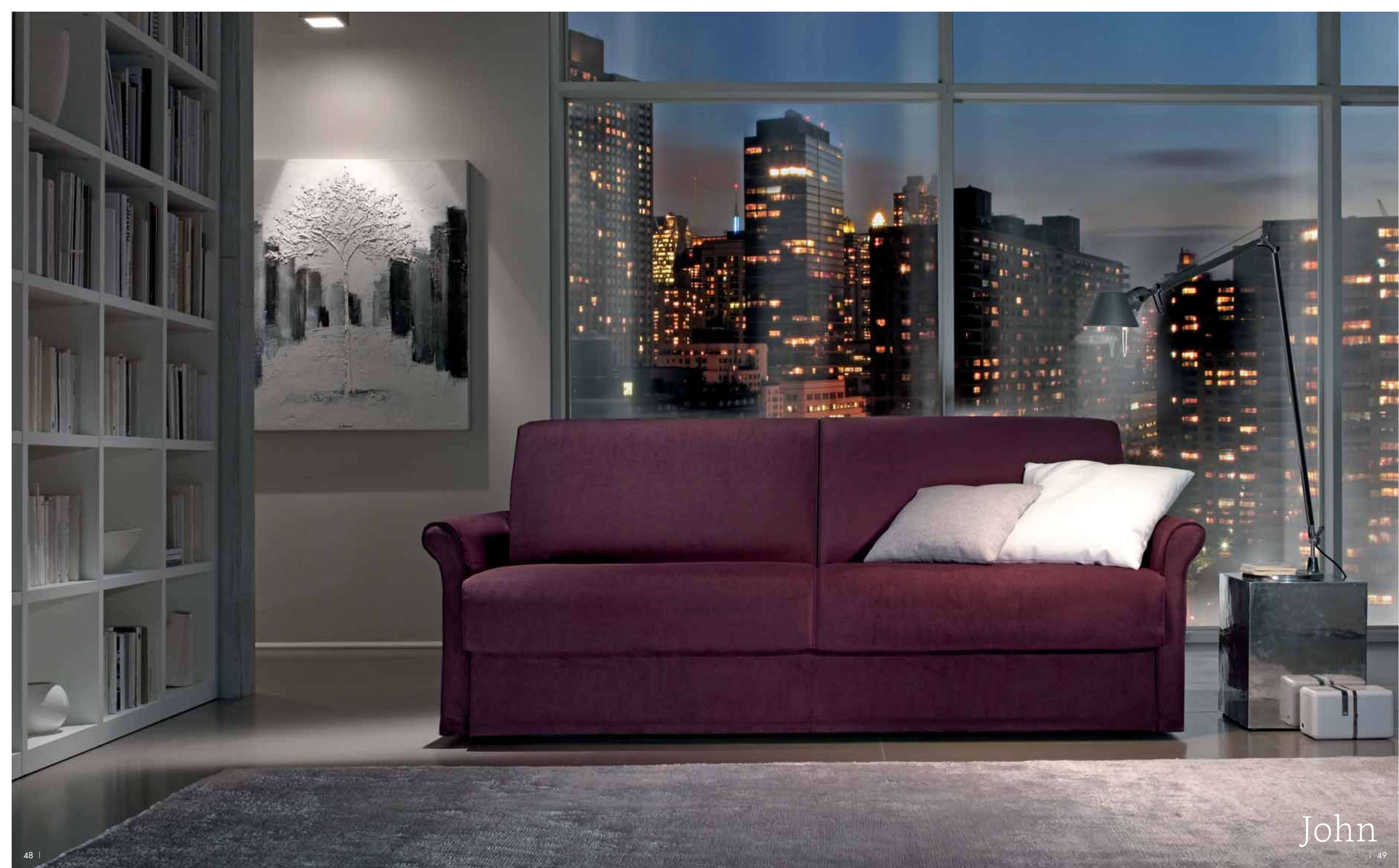


In versione fissa seduta cinghiata
Fixed version of the belted seat
Assise sanglée pour la version fixe



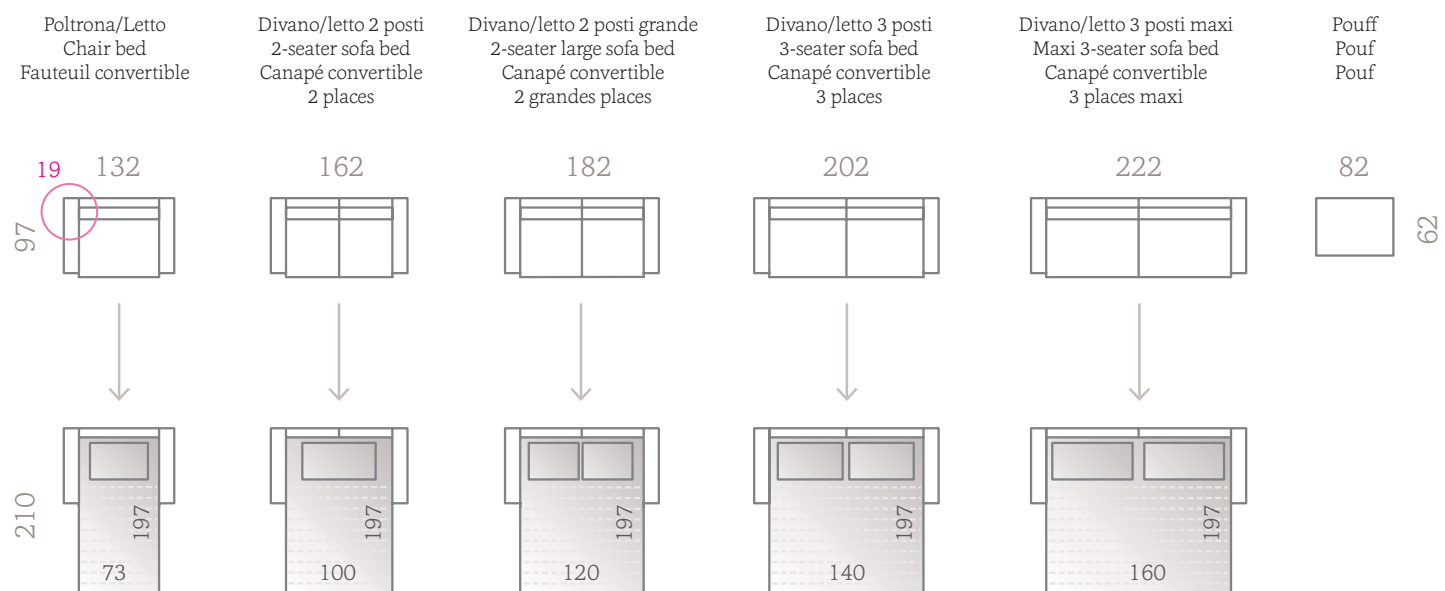
Materasso in espanso
Mattress made on foam
Matelas à ressort



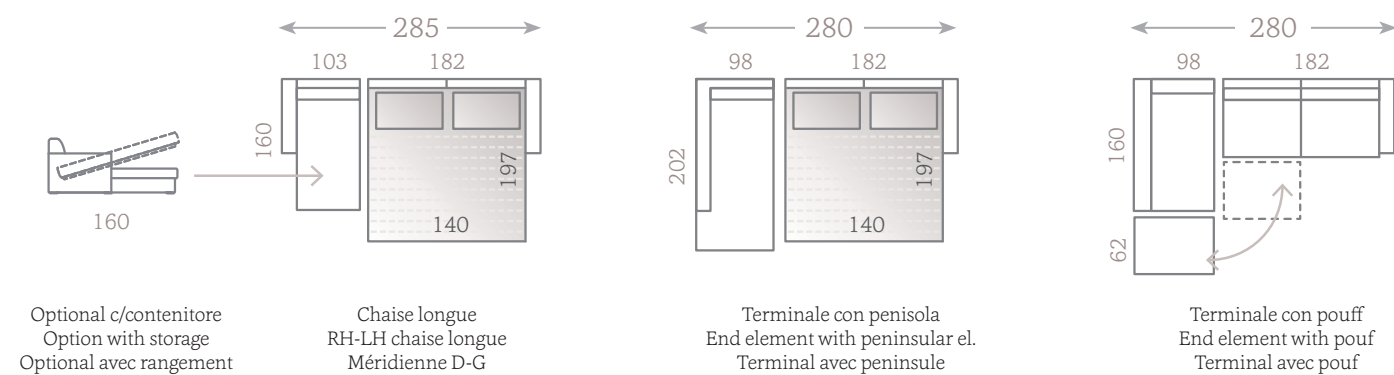


Grace emotions to live together

Prodotto anche in versione fissa | Fixed version of the product also available | Produit également en version fixe



Esempi compositivi | Compositional examples | Exemples de composition



Completamente sfoderabile
Totally removable cover
Complètement déhoussable



Garanzia su meccanica 3 anni
Guarantee on mechanisms, duration: 3 years
Garantie de 3 ans sur mécanique



Meccanica servoassistita
Servo-assisted mechanisms
Mécanique servo-assistée



Componibile
Modular
Modulaire



Apertura mediante rotazione schienale
Opening through rotation of the back
Ouverture par rotation du dossier



In versione fissa seduta cinghiata
Fixed version of the belted seat
Assise sanglée pour la version fixe



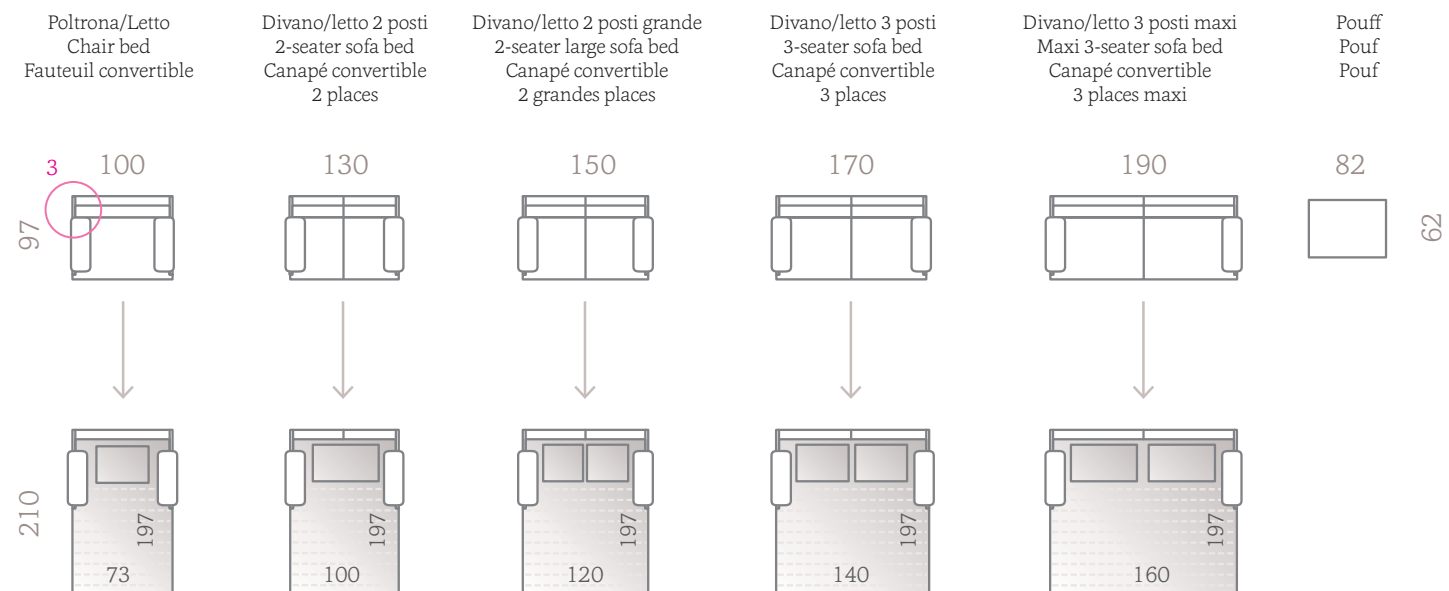
Materasso in espanso
Mattress made on foam
Matelas à ressort



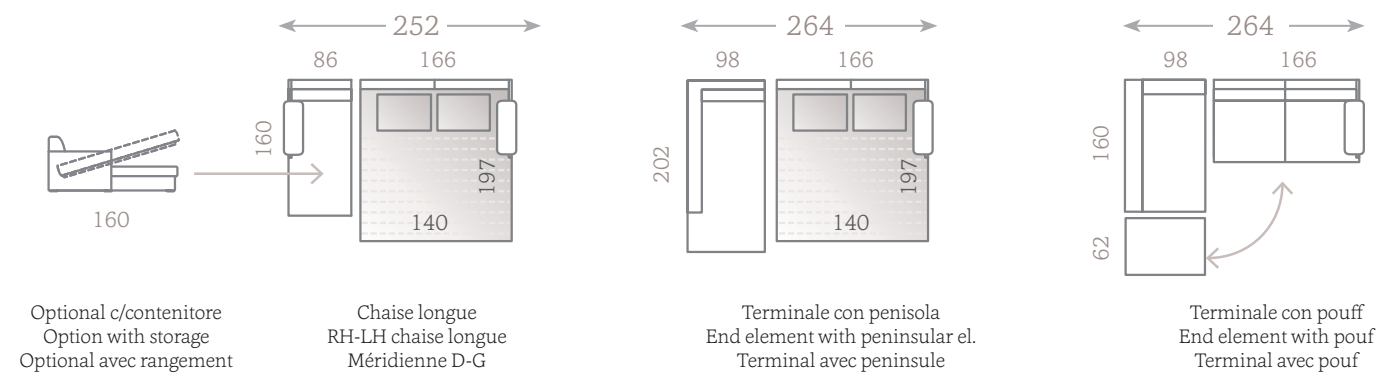


Bob intersections of comfort and style

Prodotto anche in versione fissa | Fixed version of the product also available | Produit également en version fixe



Esempi compositivi | Compositional examples | Exemples de composition



Completamente sfoderabile
Totally removable cover
Complètement déhoussable



Garanzia su meccanica 3 anni
Guarantee on mechanisms, duration: 3 years
Garantie de 3 ans sur mécanique



Meccanica servoassistita
Servo-assisted mechanisms
Mécanique servo-assistée



Componibile
Modular
Modulaire



Apertura mediante rotazione schienale
Opening through rotation of the back
Ouverture par rotation du dossier



In versione fissa seduta cinghiata
Fixed version of the belted seat
Assise sanglée pour la version fixe



Materasso in espanso
Mattress made on foam
Matelas à ressort





Bob

Less space,
more
comfort.



La possibilità di un comodo letto.
Anche negli spazi contenuti di un
living giovane.

The possibility of a comfortable bed.
Even in the limited space of a young
living.

La possibilité d'un confortable lit.
Même dans les espaces limités d'un
living jeune.

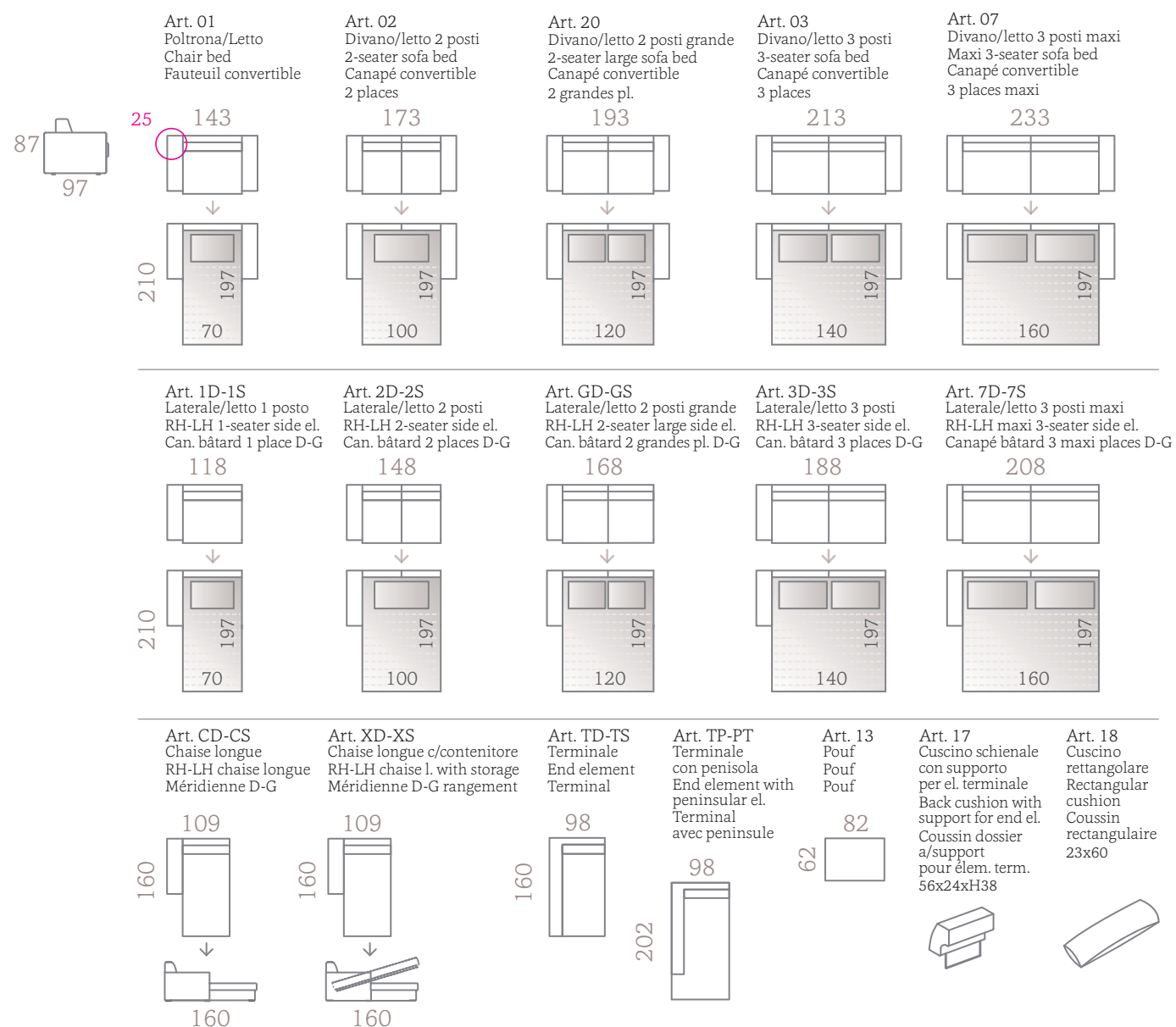




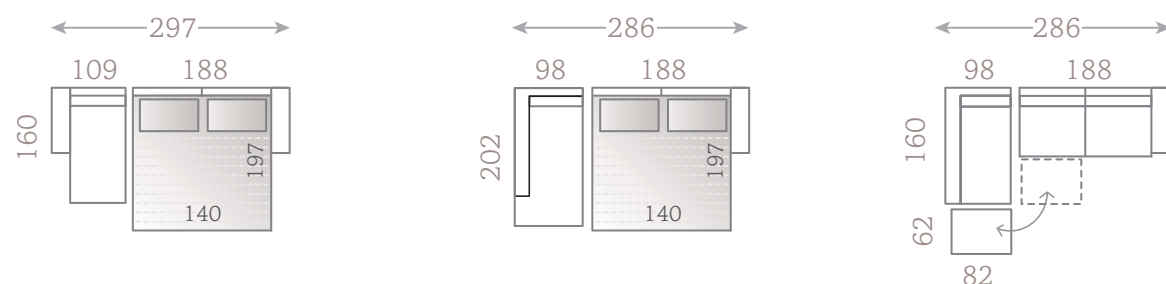


Jack design and technology

Prodotto anche in versione fissa | Fixed version of the product also available | Produit également en version fixe



Esempi compositivi | Compositional examples | Exemples de composition



Completamente sfoderabile
Totally removable cover
Complètement déhoussable



Componibile
Modular
Modulaire



Meccanica servoaassistita
Servo-assisted mechanisms
Mécanique servo-assistée



Apertura mediante rotazione schienale
Opening through rotation of the back
Ouverture par rotation du dossier



Materasso in espanso
Mattress made on foam
Matelas à ressort





5 different
identities

5 different
identities



Modern














































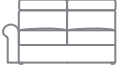
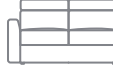

































Classic



ATTENTION
ALTEZZA SCHIENALE
BACKREST HEIGHT
HAUTEUR DOSSIER
H 93 cm

Misure comuni
all'articolo aperto
Common measurements
to the open article
Mesures communes
à l'article ouvert

Art. 01 Poltrona Chair Fauteuil	 100 97	 145 97	 136 97	 138 97	 128 97	 210				
Art. 02 Divano 2 posti 2-seater sofa Canapé 2 places	 130	 175	 166	 168	 158	 210				
Art. 20 Divano 2 posti grande 2-seater large sofa Canapé 2 grandes places	 150	 195	 186	 188	 178	 210				
Art. 03 Divano 3 posti 3-seater sofa Canapé 3 places	 170	 215	 206	 208	 198	 210				
Art. 07 Divano 3 posti maxi Maxi 3-seater sofa Canapé 3 places maxi	 190	 235	 226	 228	 218	 210				
Art. 1D-1S Laterale 1 posto DX-SX RH-LH 1-seater side element Canapé bâtarde 1 place D-G	 96	 118	 114	 115	 110	 210				
Art. 2D-2S Laterale 2 posti DX-SX RH-LH 2-seater side element Canapé bâtarde 2 places D-G	 126	 148	 144	 145	 140	 210				
Art. GD-GS Lat. 2 posti grande DX-SX RH-LH 2-seater large side el. Canapé bâtarde 2 grandes places D-G	 146	 168	 164	 165	 160	 210				
Art. 3D-3S Laterale 3 posti DX-SX RH-LH 3-seater side element Canapé bâtarde 3 places D-G	 166	 188	 184	 185	 180	 210				
Art. 7D-7S Laterale 3 posti maxi DX-SX RH-LH maxi 3-seater side el. Canapé bâtarde 3 maxi places D-G	 186	 208	 204	 205	 200	 210				
CD-CS Chaise longue DX-SX RH-LH chaise longue Mériennne D-G	 160 101	 160 109	 160 105	 160 106	 160 101					
Art. XD-XS Chaise Longue DX-SX con contenitore RH-LH chaise longue with storage Mériennne D-G avec rangement	 160 101	 160 109	 160 105	 160 106	 160 101					
Art. TD-TS Ter. DX-SX RH-LH end el. Terminal D-G	 160 88	Art. TP-PT Ter. con penisola DX-SX RH-LH end el. with peninsula Terminal avec peninsula D-G	 160 98	Art. 13 Pouf Pouf Pouf	 45 82	 62	Art. 17 Cuscino schienale con supp. per elem. terminale Back cushion with support for end el. Coussin dossier a/support pour élém. ter.	 56 38	Art. 18 Cusino rettangolare Rectangular cushion Coussin rectangulaire	 60



Profilo moderno
e lineare ma schienale alto a
due elementi rigorosamente
confortevole, anche grazie ai
comodi braccioli.

A modern
linear profile with a two-piece
high backrest, very cozy also
thanks to the comfortable
armrests.

Un profil moderne
et linéaire mais un dossier
haut à deux éléments
strictement confortables
notamment grâce à leurs
accoudoirs pratiques.



Quando vuoi
il comfort di
un vero letto

When you want
the comfort of a real bed

Lorsque vous souhaitez
bénéficier du confort
d'un véritable lit





Bracciolo Small
armrest / accoudoir



Bracciolo Decò
armrest / accoudoir



ATTENTION
ALTEZZA SCHENALE
BACKREST HEIGHT
HAUTEUR DOSSIER
H 93 cm

Un unico divano
con 5 identità
diverse a seconda
del bracciolo

A single sofa with 5 different
identities depending on the armrest

Un canapé unique avec 5 identités
différentes en fonction de l'accoudoir

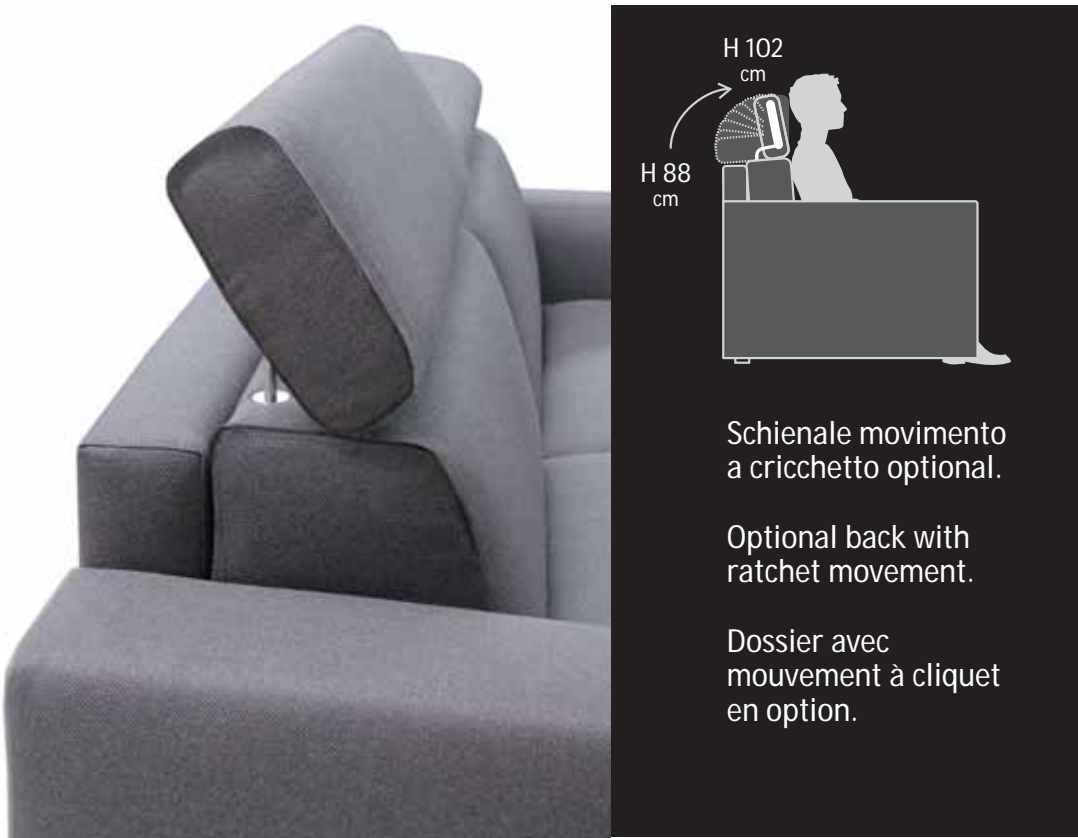


Bracciolo Modern
armrest / accoudoir



Bracciolo Classic
armrest / accoudoir

Bracciolo Basic
armrest / accoudoir



Una collezione facile pratica resistente

Apertura a rotazione dello schienale.
Un solo movimento per passare dal divano al letto: lo schienale ruota insieme alla seduta senza rimuovere i cuscini, creando così un comodo e pratico letto... Meccanismi ad alta resistenza e servoassistiti.
1. Contenitore per guanciali del letto.
2. Sistema di aggancio materasso rete.
3. Robusto telaio in metallo e rete elettrosaldata indeformabile.
4. Un materasso comodo e indeformabile H17 cm.
5. Pratica e robusta zip per sfoderare.

Tutto interamente sfoderabile e lavabile in modo semplice e veloce. Tutto interamente smontabile grazie al sistema a baionetta semplice e robusto. Particolarmente pratico per movimentazioni, traslochi e eventuali sostituzione di braccioli.



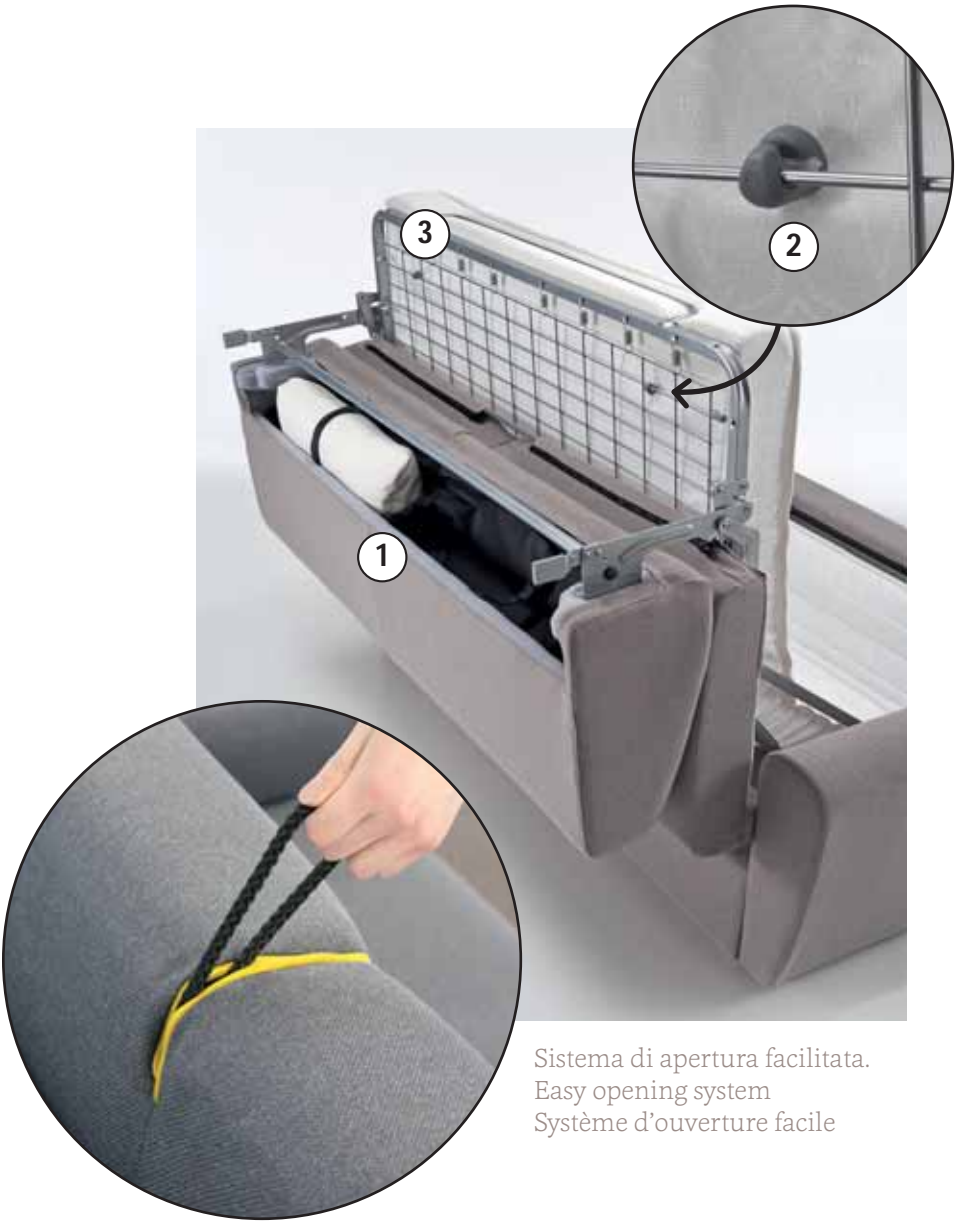
Sfoderabile al 100%
100% removable cover
Déhoussable à 100%

An easy, practical, resistant collection
Opening through rotation of the back Just one move to switch from the sofa to the bed: the backrest rotates together with the seat without removing the cushions, thus creating a convenient and practical bed... High strength servo-mechanisms.
1. Container for the bed pillows.
2. Mattress support coupling system.
3. Sturdy metal frame and undeformable electro-welded support.
4. The mattress comfortable, and undeformable
5. Practical and sturdy zipper to pull off.

All fully removable and washable easily and fast. All completely detachable thanks to the simple and robust bayonet system. Especially convenient for handling, moving and replacing arms.

Une collection facile pratique et résistante
Ouverture par rotation du dossier. Transformation en lit en un seul geste: le dossier tourne avec l'assise sans avoir à retirer les coussinsn créant ainsi un lit pratique et confortable... Des mécanismes à haute résistance et servo-assistés.
1. Coffre de rangement pour oreillers.
2. Système de fixation du matelas au sommier.
3. Robuste cadre en métal et sommier électrosoudé indéformable.
4. Matelas confortable et indéformable.
5. Fermeture à glissière pratique et robuste pour le déhoussage.

Tout est entièrement déhoussable et lavable, facilement et rapidement. Tout est entièrement démontable grâce au système à baïonnette simple et robuste. Particulièrement pratique en cas de déplacements, déménagement et remplacement d'accoudoirs.



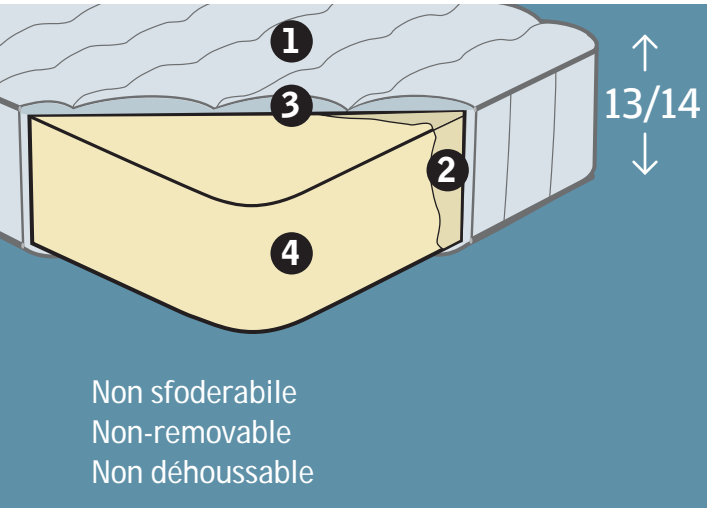
Sistema di apertura facilitata.
Easy opening system
Système d'ouverture facile



Materassi per i modelli Dolce Sognare / Mattress for the models Dolce Sognare / Matelas pour les modèles Dolce Sognare

STANDARD

Materasso espanso D.25 / D.25 foam mattress / Matelas en mousse D.25



Caratteristica / Characteristic / Caractéristique			Valore / Value / Valeur	
Dimensioni finite Finished size Dimensions finies	altezza / height / altezza lunghezza / length / longueur larghezza / width / largeur	cm cm cm	13/14 da 197 da 70 a 160	
1 Tessuto rivestimento Fabric Tissu de revêtement	trapuntato su due lati quilted on both sides matelassé sur les deux faces	poliestere stretch stretch polyester polyester extensible		
densità / density / densité		densità / density / densité		
2 Termolegato 100% poliestere Thermobonded 100% polyester Collé à chaud 100% polyester	gr. m² 350	4 Espanso di polietero Polyether foam Mousse de polyester	gr. m³ 30	
3 TNT bianco 100% poliestere TNT white 100% polyester TNT blanc 100% polyester	gr. m² 15			

Rete

Meccanica con tubolare d'acciaio a sezione quadra verniciata con polveri epossidiche e dotata di meccanismo testato dal nostro ufficio tecnico per oltre 2.000 cicli di apertura. Il piano dormita supporta il peso di due persone adulte di peso medio senza deformarsi.

Telaio

Realizzato con masselli di abete in vari spessori, parti di tamponamento in fibra di legno e/o compensato, fianchi in agglomerato di legno da 18 mm. Fibra grezza e/o agglomerato di legno a bassa emissione di formaldeide, il tutto rivestito con vellutino 100% poliammide termoaccoppiato ad espanso di poliestere e/o ovatta di poliestere 100% da 200gr.

Imbottitura

Seduta in espanso indeformabile di polietero sagomato in D28 ny portanza 3,6. Rivestimento cuscino seduta sagomato ed incollato, composto da resinato di poliestere 100% da 200gr. Schiena in espanso indeformabile di polietero D18 portanza 1,6. Braccioli tampone in espanso indeformabile sagomato in polietero D40 portanza 8,0.

Support

Mechanic system consisting of a square section steel tube coated with epoxy powder and equipped with a mechanism tested by our technical department for more than 2,000 cycles of opening. The structure supports the weight of two adult people of average weight, without deforming.

Frame

Made from solid spruce in various thicknesses, the filling parts are in wood fibre and/or plywood, the sides are made from 18 mm chipboard. Crude fibre and/or low formaldehyde emission chipboard, all covered with 100% polyamide velvet, thermocoupled with polyester foam and/or 100% 200g. polyester wadding.

Padding

Seats made with inalterable shaped polyether foam D28 ny, carrying capacity 3.6. Shaped and glued seat cushion padding, consisting of 200g. 100% polyester resin. Backrest made with inalterable polyether foam D18, carrying capacity 1.6. Armrests made with inalterable shaped polyether foam D40, carrying capacity 8.0.

Informazioni ambientale e sulla sicurezza

La deperibilità del prodotto, secondo la sua composizione, è praticamente nulla. Le resine espanse non sono contenute nella lista della normativa di classificazione dei rifiuti per materiali soggetti a particolare sorveglianza. Le resine espanse sono esenti da freon e solventi clorurati. Le resine espanse non contengono sostanze che danneggiano l'ozonofera e non vengono fabbricate con prodotti menzionati nel protocollo di Montreal e Regolamento (Ce) n. 3093/94.

Information on environment and safety

The perishable nature of the product, according to its composition, is practically nil. Resin foams are not included in the list of rules for the classification of waste materials subject to special surveillance. Resin foams are free from freon and chlorinated solvents. Resin foams do not contain substances that damage the ozone layer and are not manufactured with products mentioned in the Montreal Protocol and (CE) Regulation no. 3093/94.

Rete

Système mécanique avec tube d'acier à section carrée peint avec poudre époxy et équipé d'un mécanisme testé par notre service technique sur plus de 2 000 cycles d'ouverture. Le plan de couchage peut supporter le poids de deux adultes de poids moyen sans se déformer.

Cadre

Fabriqué en bois massif de sapin de différentes épaisseurs, pièces de remplissage en fibre de bois et/ou contreplaqué, panneaux latéraux en bois aggloméré de 18 mm. Fibres brutes et/ou bois aggloméré à faible émission de formaldéhydes, le tout revêtu de velours 100% polyamide relié à chaud à de la mousse de polyester et/ou ouate 100% polyester de 200 g.

Rembourrage

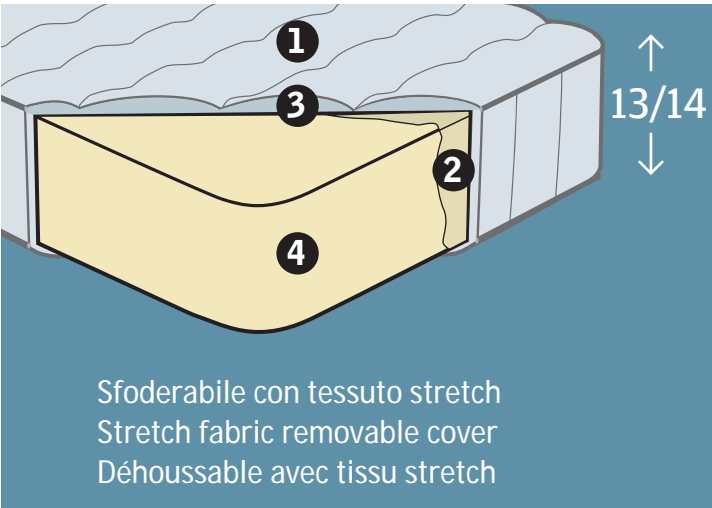
Assise en mousse indéformable de polyester façonnée en D28 avec force portante de 3,6. Revêtement du coussin de l'assise formé et collé, constitué de résines 100% polyester de 200g. Dossier en mousse indéformable de polyester D18 avec force portante de 1,6. Accoudoir tampon en mousse indéformable moulé en polyester D40 avec force portante de 8,0.

Informations sur l'environnement et la sécurité

La nature périssable du produit, en fonction de sa composition, est pratiquement nulle. Les résines expansées ne figurent pas dans la liste établie par la norme de classification des déchets de matériaux soumis à une surveillance particulière. Les résines expansées ne contiennent pas de fréon ni de solvants chlorés. Les résines expansées ne contiennent pas de substances nuisibles à la couche d'ozone et ne sont pas fabriquées avec des produits figurant dans le Protocole de Montréal et le Règlement (CE) n  3093/94.

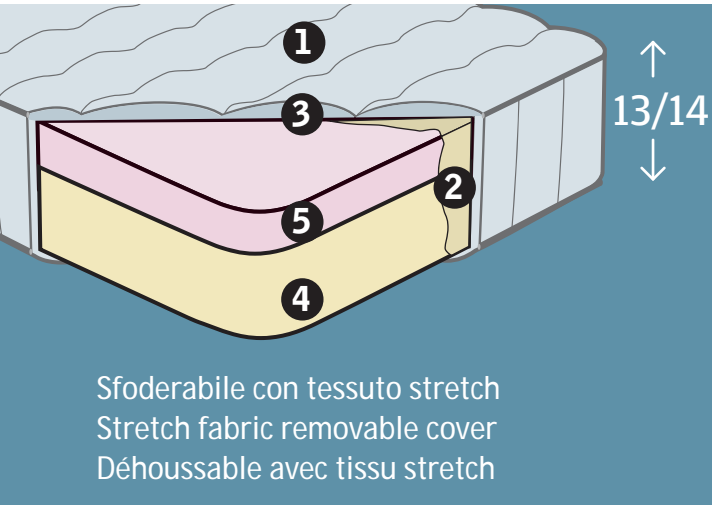
OPTIONAL

A. Materasso comfort D.30 / D.30 foam mattress / Matelas Comfort D.30



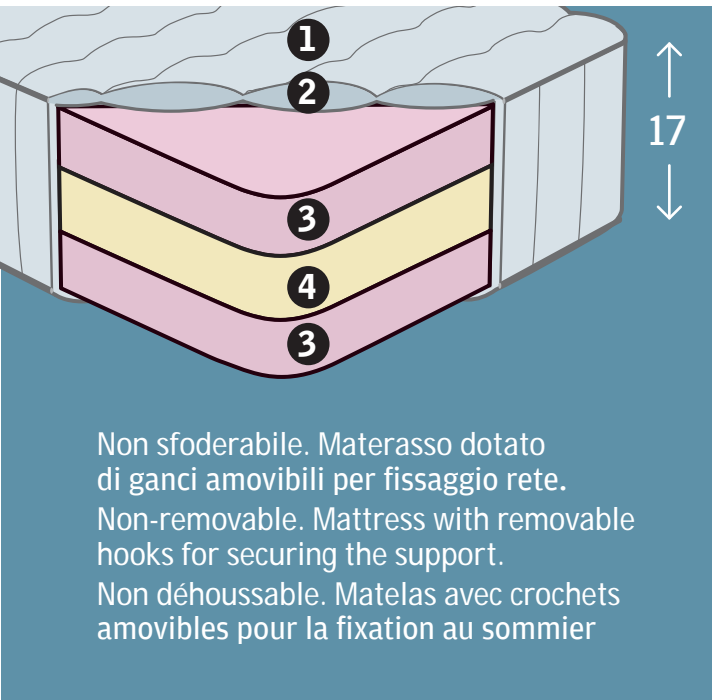
Caratteristica / Characteristic / Caractéristique			Valore / Value / Valeur	
Dimensioni finite Finished size Dimensions finies	altezza / height / altezza lunghezza / length / longueur larghezza / width / largeur	cm cm cm	13/14 da 197 da 70 a 160	
1 Tessuto rivestimento Fabric Tissu de revêtement	trapuntato su due lati quilted on both sides matelassé sur les deux faces	poliestere stretch stretch polyester polyester extensible		
densit� / density / densit�		densit� / density / densit�		
2 Termolegato 100% poliestere Thermobonded 100% polyester Coll� � chaud 100% polyester	gr. m� 350	4 Espanso di polietero Polyether foam Mousse de polyester	gr. m� 30	
3 TNT bianco 100% poliestere TNT white 100% polyester TNT blanc 100% polyester	gr. m� 15			

B. Materasso Memory Foam / Memory Foam Mattress / Matelas Memory Foam



Caratteristica / Characteristic / Caractéristique			Valore / Value / Valeur	
Dimensioni finite Finished size Dimensions finies	altezza / height / altezza lunghezza / length / longueur larghezza / width / largeur	cm cm cm	13/14 da 197 da 70 a 160	
1 Tessuto rivestimento Fabric Tissu de revêtement	trapuntato su due lati quilted on both sides matelassé sur les deux faces	poliestere stretch stretch polyester polyester extensible		
densit� / density / densit�		densit� / density / densit�		
2 Termolegato 100% poliestere Thermobonded 100% polyester Coll� � chaud 100% polyester	gr. m� 350	4 Espanso di polietero Polyether foam Mousse de polyester	gr. m� 28	
3 TNT bianco 100% poliestere TNT white 100% polyester TNT blanc 100% polyester	gr. m� 15	5 Memory Foam Memory Foam Memory Foam	gr. m� 45	

C. Materasso High Comfort H 17 / 17 H High Comfort Mattress / Matelas High Comfort H 17



Caratteristica / Characteristic / Caractéristique			Valore / Value / Valeur	
Dimensioni finite Finished size Dimensions finies	altezza / height / altezza lunghezza / length / longueur larghezza / width / largeur	cm cm cm	17 da 197 da 70 a 160	
1 Tessuto rivestimento Fabric Tissu de revêtement	Stretch sagomato e cucito Shaped and sewn stretch Stretch moul� et cousu	Poliestere 100% antiacaro Da 250 gr 100% anti-mite polyester 250 gr Polyester 100% anti-acarien de 250 g		
densit� / density / densit�		densit� / density / densit�		
2 Falda in poliestere 100% 100% polyester layer Couche 100% polyester		gr. m� 250		
3 Espanso indeformabile Non-deformable foam Mousse indéformable		gr. m� 26 NY		
resistenza alla compressione / compressive strength / résistance � la compression		40% KPA -> 3.8		
4 Espanso indeformabile airsoft (olmo) Airsoft non-deformable foam (elm) Mousse indéformable airsoft (orme)		gr. m� 25		
resistenza alla compressione / compressive strength / résistance � la compression		40% KPA -> 1.200		

...AND STILL OTHERS...

Divano di giorno, letto di notte.
Altri 3 modelli esclusivi...

Sofa by day, bed by night.
3 other exclusive models...

Canapé le jour, lit la nuit.
Autres 3 modèles exclusifs

Nelle pagine seguenti... | In the following pages... | Dans les pages suivantes...



Space



Flair



Armand

Space

Ampia la seduta,
confortevole lo schienale,
comodi e ampi i braccioli dotati
di cuscino. Space è un divano
perfetto per accogliere.

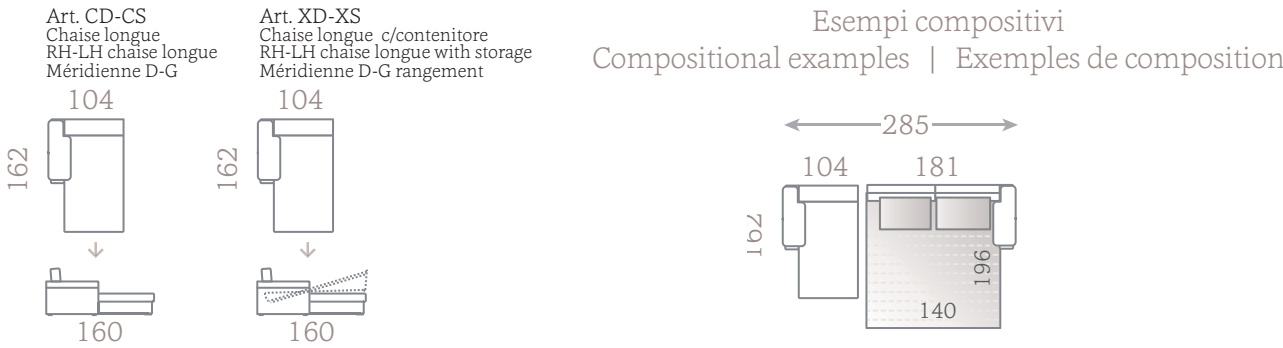
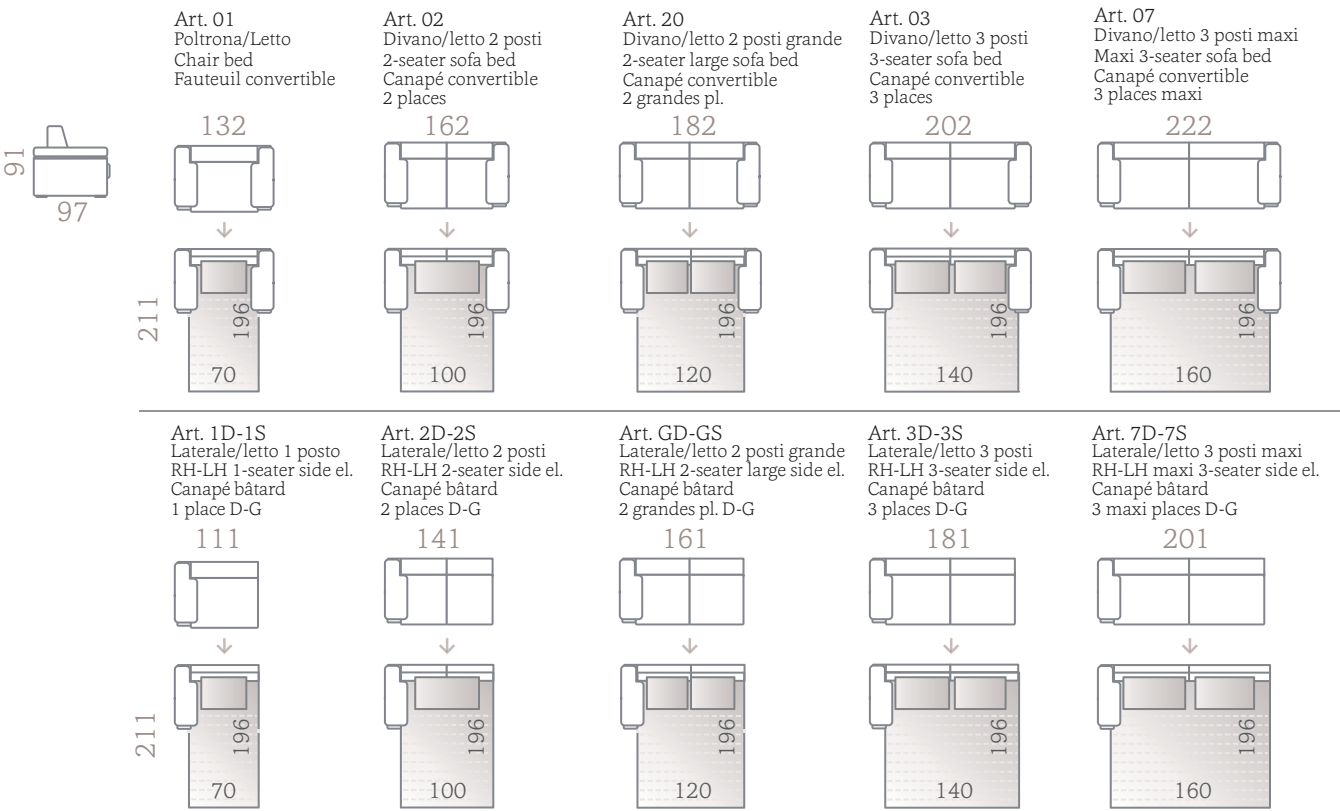
Wide seats,
a comfortable backrest, wide
and cosy armrests, equipped
with a cushion. Space is a perfect
welcoming sofa.

Une assise ample,
un dossier confortable, des
accoudoirs commodes et
confortables dotés d'un coussin.
Space est un canapé idéal pour
recevoir.



Space, less is more.

Prodotto anche in versione fissa | Fixed version of the product also available | Produit également en version fixe



Ordine con il bracciolo contenitore

Perfetto per tenere tutto in ordine perché sotto i braccioli è dotato di un pratico portariviste. Le tue letture preferite saranno a portata di mano.

Order with container armrest

Perfect for keeping everything in order, because under the armrests there is a practical magazine rack. Your favourite books will be on hand.

Commande avec accoudoir équipé d'un rangement

Il est parfait pour garder tout en ordre car il dispose, sous les accoudoirs, d'un porte-magazines très pratique. Vos lectures préférées seront à portée de main.



Materasso a molle
Spring mattress
Matelas à ressorts



Seduta cinghiata
Belted seat
Assise avec sangle



Completamente sfoderabile
Totally removable cover
Complètement déhoussable



Componibile
Modular
Modulaire



Meccanica servoassistita
Servo-assisted mechanisms
Mécanique servo-assistée



Apertura mediante rotazione schienale
Opening through rotation of the back
Ouverture par rotation du dossier



Materasso in espanso
Mattress made on foam
Matelas à ressort

Flair

Classico senza tempo

La linea curva dei braccioli dona a Flair un accento classico e raffinato. Perfetto per arredare anche ambienti moderni, il divano letto è molto pratico grazie al meccanismo di rotazione dello schienale.

A timeless classic

The curved line of the armrests gives Flair a classic and refined accent. Also perfect for decorating modern environments, this sofa bed is very practical, thanks to the mechanism of rotation of the backrest.

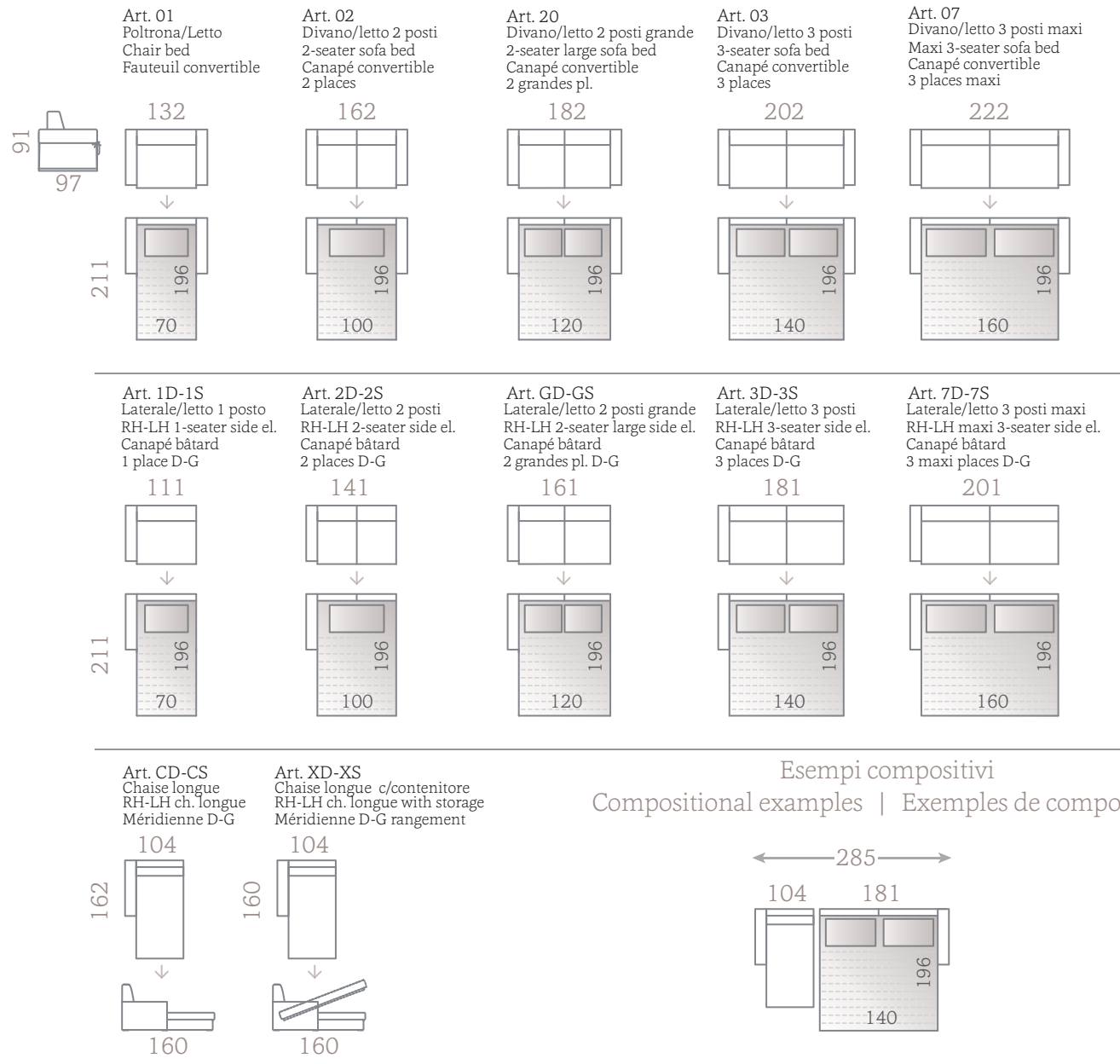
Le classique intemporel

La ligne courbe des accoudoirs donne à Flair un accent classique et raffiné. Parfait également pour meubler les ambiances modernes, ce canapé-lit est très pratique grâce à son mécanisme de rotation du dossier.



Flair, a warm welcome.

Prodotto anche in versione fissa | Fixed version of the product also available | Produit également en version fixe



Praticità

Il divano letto è molto pratico grazie al meccanismo di rotazione dello schienale.

Practicality

Also perfect for decorating modern environments, this sofa bed is very practical, thanks to the mechanism of rotation of the backrest.

Pratique

Parfait également pour meubler les ambiances modernes, ce canapé-lit est très pratique grâce à son mécanisme de rotation du dossier.



Materasso a molle
Spring mattress
Matelas à ressorts



Seduta cinghiata
Belted seat
Assise avec sangle



Completamente sfoderabile
Totally removable cover
Complètement déhoussable



Componibile
Modular
Modulaire



Meccanica servoassistita
Servo-assisted mechanisms
Mécanique servo-assistée

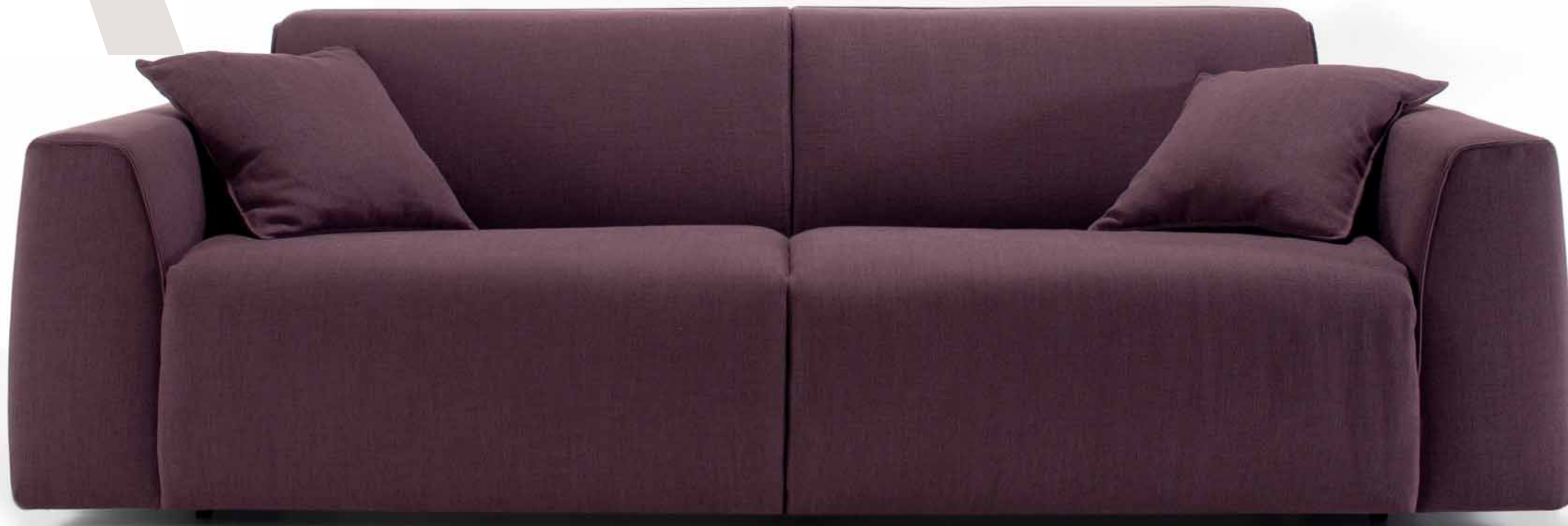


Apertura mediante rotazione schienale
Opening through rotation of the back
Ouverture par rotation du dossier



Materasso in espanso
Mattress made on foam
Matelas à ressort

A Armand



Una presenza decisa

Un profilo ordinato e lineare ma insieme disponibile a cambiare con una intera serie di braccioli... Per adattarsi a spazi... e gusti diversi.

A strong presence

A tidy and linear profile that can be modified with a whole series of armrests... To fit in different... spaces and tastes.

Une présence certaine

Un profil ordonné et linéaire mais capables, ensemble, de changer en fonction d'une gamme complète d'accoudoirs... Pour s'adapter aux espaces... aux différents styles.



Armand
Ma tu... come
lo vorresti?

But... how would
you like it to be?

Mais vous... comment
le voulez-vous?

Studiato per
adattarsi
ai tuoi spazi...

Designed to adapt to
the spaces you have...

Conçu pour s'adapter
à vos espaces...



A. Large

Bracciolo importante, pratico per un
sostegno comodo del braccio...
Per l'appoggio di oggetti d'uso...

Robust armrest, useful to comfortably rest an arm...
Or to put down something in use...

Accoudoirs importants, pratiques pour un support
commode du bras... Pour l'utiliser comme support
d'objets utiles...



B. Medium

Versione più tondeggiante...
Più morbida... Più leggera...
Meno impegnativa

A more rounded version... Softer...
Lighter... Easier

Version plus arrondie... Plus souple...
Plus légère... Moins encombrante



C. Slim

Il bracciolo scompare... Rimane un fianco di contenimento...
Per una versione basica adatta a spazi contenuti a integrarsi con
altri arredi o a farsi contenere da un'armadio a ponte

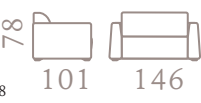
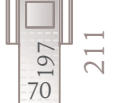
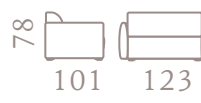
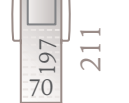
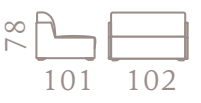

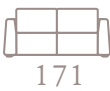

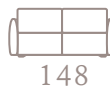
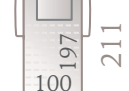
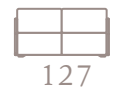
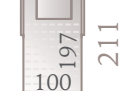
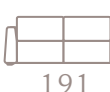

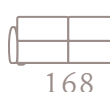





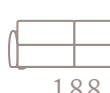



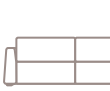

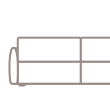



The armrest disappears... The side of the sofa remains... For a basic
version suitable for confined spaces to go with other furniture or to
fit into a bridge wardrobe

L'accoudoir disparaît... Seule reste la partie latérale contenante...
Pour une version basique adaptée aux petits espaces à intégrer à
d'autres meubles ou pour s'insérer dans une armoire en pont



Armand, design love confort.



Art. 01 Poltrona/Letto Chair bed Fauteuil convertible Materasso / Mattress / Matelas 75 x 198	 78 101 146	 197 211 70	 78 101 123	 197 211 70	 78 101 102	 197 211 70
Art. 02 Divano/Letto 2 posti 2-seater large sofa bed Canapé convertible 2 grandes places Materasso / Mattress / Matelas 100 x 198	 171	 197 211 100	 148	 197 211 100	 127	 197 211 100
Art. 20 Divano/Letto 2 posti grande Maxi 2-seater sofa bed Canapé convertible 2 places maxi Materasso / Mattress / Matelas 120 x 198	 191	 197 211 120	 168	 197 211 120	 147	 197 211 120
Art. 03 Divano/Letto 3 posti 3-seater sofa bed Canapé convertible 3 places Materasso / Mattress / Matelas 140 x 198	 211	 197 211 140	 188	 197 211 140	 167	 197 211 140
Art. 07 Divano/Letto 3 posti Maxi Maxi 3-seater sofa bed Canapé convertible 3 places maxi Materasso / Mattress / Matelas 160 x 198	 231	 197 211 160	 208	 197 211 160	 187	 197 211 160



Completamente sfoderabile
Totally removable cover
Complètement déhoussable



Seduta cinghiata
Belted seat
Assise avec sangle



Meccanica servoassistita
Servo-assisted mechanisms
Mécanique servo-assistée



Apertura mediante rotazione schienale
Opening through rotation of the back
Ouverture par rotation du dossier



Materasso in espanso
Mattress made on foam
Matelas à ressort

Sfoderabili al 100%

100% removable au cover

Déhoussables à 100%

Braccioli e schienali sono montati con innesto a baionetta... Dunque pratici e facili da montare e smontare... Per il trasporto... Ma soprattutto per la sfoderabilità assolutamente completa per l'igiene e la pulizia.

Un solo movimento

per passare dal divano al letto: lo schienale ruota insieme alla seduta senza rimuovere i cuscini, creando così un comodo e pratico letto... Meccanismi ad alta resistenza e servoassistiti...

Armrests and backrests have bayonet junctions... So practical and easy to assemble and disassemble... For transportation... But especially for the full removal of covers for hygiene and cleaning.

A single movement

converts from a sofa into a bed with a single movement: the backrest turns together with the seat without removing the cushions, thus creating a comfortable and practical bed... High-resistance, power-assisted mechanics

Accoudoirs et dossiers montés avec un mécanisme à baïonnette... Par conséquent pratiques et faciles à monter et à démonter... Pour le transport... Mais surtout pour permettre un déhoussage complet pour une meilleure hygiène et un nettoyage facilité.

Un seul mouvement

pour passer du canapé au lit : le dossier pivote en même temps que l'assise sans déplacer les coussins, pour un lit commode et pratique... Mécanismes haute résistances et servo-assistés...



Materasso

Mattress

Matelas

	STANDARD	OPTIONAL	OPTIONAL
	Materasso espanso D.25 D.25 foam mattress Matelas en mousse D.25	Materasso comfort D.30 D.30 foam mattress Matelas Comfort D.30	Materasso Memory Foam Memory Foam Mattress Matelas Memory Foam
Caratteristica Characteristic Caractéristique	Non sfoderabile Non-removable Non déhoussable	Sfoderabile con tessuto stretch Stretch fabric removable cover Déhoussable avec tissu stretch	Sfoderabile con tessuto stretch Stretch fabric removable cover Déhoussable avec tissu stretch
altezza / height / altezza	13/14 cm	13/14 cm	13/14 cm
lunghezza / length / longueur	da 197 cm	da 197 cm	da 197 cm
larghezza / width / largeur	da 70 a 160 cm	da 70 a 160 cm	da 70 a 160 cm
1 Tessuto rivestimento Fabric Tissu de revêtement	trapuntato su due lati / poliestere stretch quilted on both sides / stretch polyester matelassé sur les deux faces polyester extensible	trapuntato su due lati / poliestere stretch quilted on both sides / stretch polyester matelassé sur les deux faces polyester extensible	trapuntato su due lati / poliestere stretch quilted on both sides / stretch polyester matelassé sur les deux faces polyester extensiblew
2 Termolegato 100% poliestere Thermobonded 100% polyester Collé à chaud 100% polyester	gr. m ² 350	gr. m ² 350	gr. m ² 350
3 TNT bianco 100% poliestere TNT white 100% polyester TNT blanc 100% polyester	gr. m ² 15	gr. m ² 15	gr. m ² 15
4 Espanso di polietere Polyether foam Mousse de polyester	gr. m ³ 30	gr. m ³ 30	gr. m ³ 28
5 Memory Foam Memory Foam Memory Foam			gr. m ³ 45

Rete

Support

Sommier

per: / for: / pour:

Space - Flair - Armand



Rete a doghe / Slatted support / Sommier à lattes



Rete metallica / Metal support / Sommier métallique

Optional

per tutti i modelli
for all models
pour tous les modèles

Una nuova pratica
soluzione per la pulizia

A new practical solution for cleaning

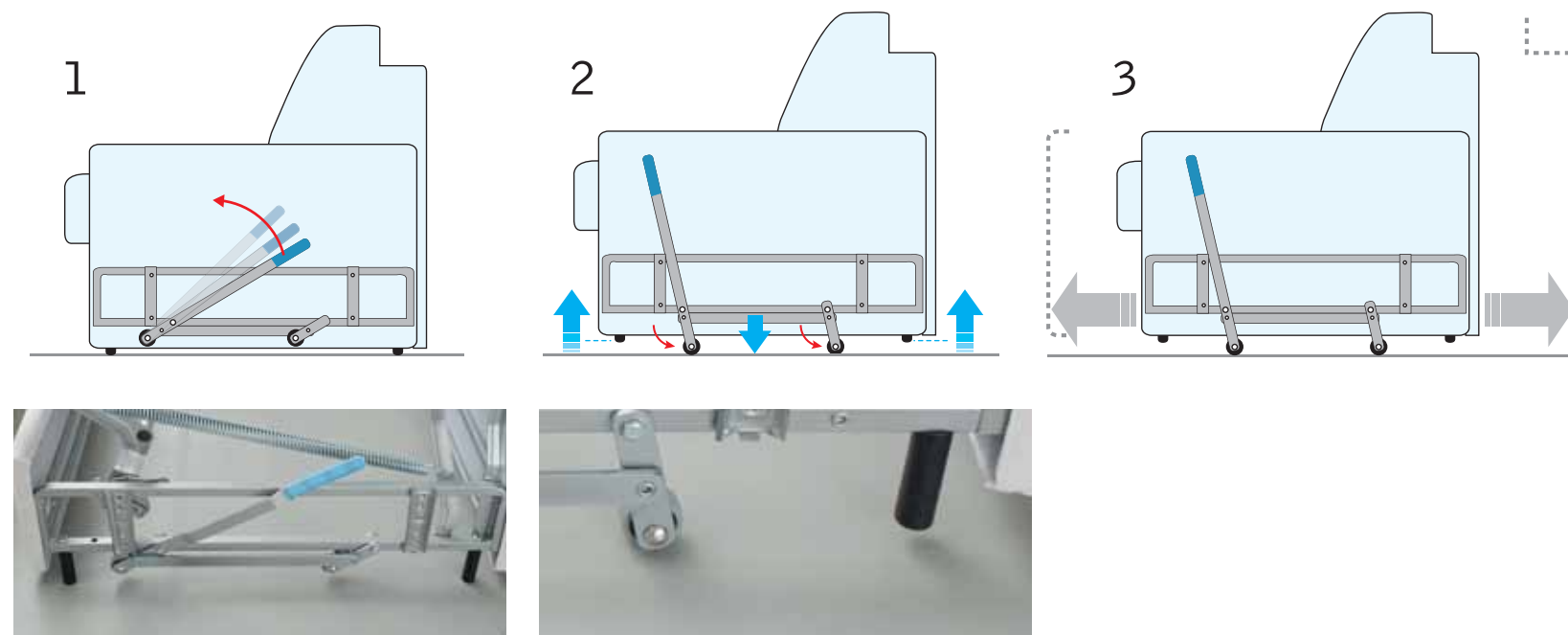
Une nouvelle solution pratique
pour le nettoyage



Per spostare avanti e indietro
Il divano senza sforzo è sufficiente
Alzare due leve a scomparsa, tra
Il bracciolo e la seduta, che consentono
Di abbassare 4 robuste ruote alzando
così tutto il divano. Facilissimo quindi
spostarlo senza sforzo. Quando torna al
suo posto, Le leve si abbassano, le ruote si
sollevano e scompaiono e il divano
Poggia nuovamente sui suoi piedini.
Facile, veloce, pratico e sicuro

To move the sofa back and forth
Without effort, simply raise the two
levers on the sides, concealed between the
armrest and the seat, that allow to lower
4 sturdy wheels and thus lift All the sofa.
Then, it can be easily moved without effort
when it returns to its place, The levers
are lowered, the wheels Are raised and
disappear, and the sofa rests on its feet
again. Easy, fast, convenient, and safe

Pour déplacer le canapé vers l'avant
et vers l'arrière sans effort, il suffit de
Soulever les deux leviers dissimulés entre
l'accoudoir et l'assise, permettant
D'abaisser 4 solides roues et de relever
L'intégralité du canapé. Très simple à
déplacer sans effort. Lorsque le canapé
revient en place, les leviers s'abaissent,
les roues se soulevent et disparaissent
permettant Au canapé de reposer à
nouveau sur le sol, sur ses pieds.
Facile, rapide, pratique et sans danger



Optional

per: / for: / pour:

Jim
Mick
Kurt
Tom
Steve
Mark
Janis
Sven
John
Grace
Bob
Jack



Schienale movimento
a cricchetto

Back with
ratchet movement

Dossier avec
mouvement à cliquet

Comfort
in 15 posizioni

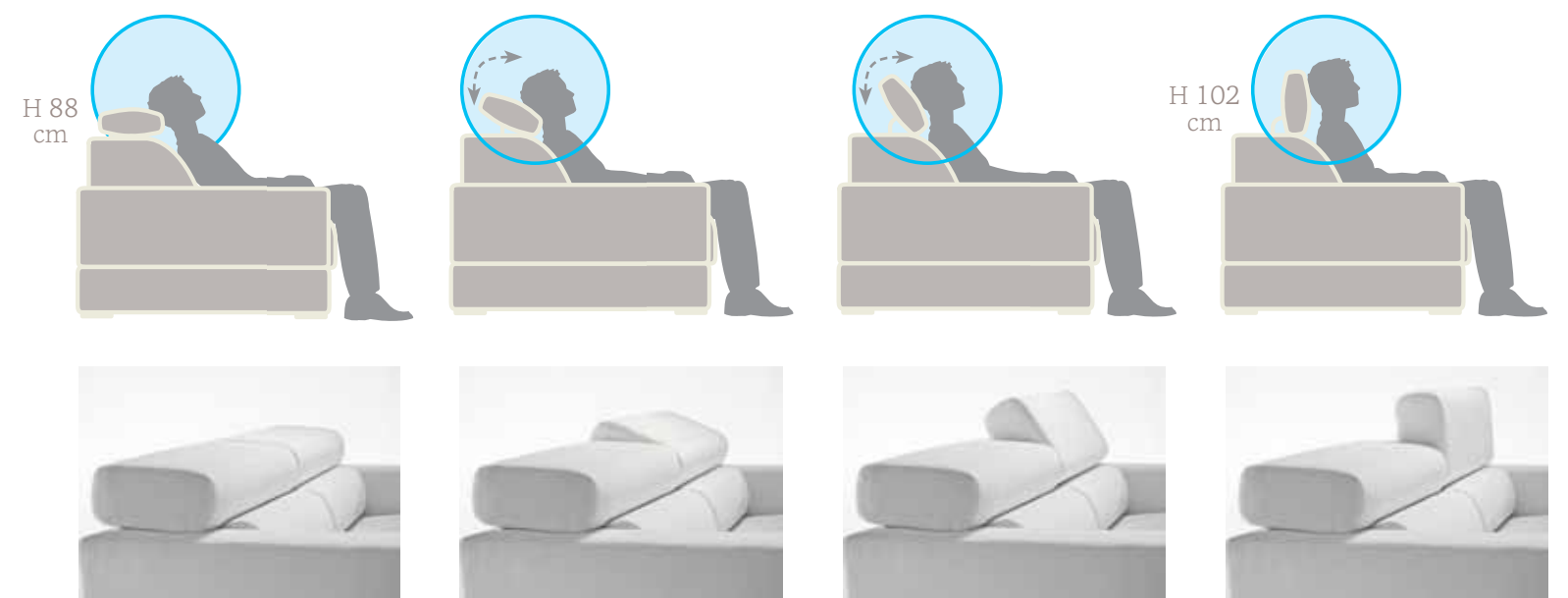
Il meccanismo con cricchetto (brevettato)
garantisce a tutti di assumere la posizione
preferita perché consente di scegliere
tra 15 posizioni diverse. Tutte perfette
per il migliore relax del collo.

Comfort in
15 positions

The ratchet mechanism (patented) makes
it possible to reach one's favorite position
because it allows you to choose between 15
different positions; each one of them perfect
for the best neck relaxation.

Le confort
en 15 positions

Le mécanisme avec cliquet (breveté) assure à
chacun d'adopter la position préférée parce
qu'il permet de choisir parmi les 15 positions
différentes. Toutes parfaites pour la meilleure
détente du cou.





CATAS,
certified quality.

Made in Italy.

Certificazione del meccanismo dei divani letto Felis

I meccanismi utilizzati da Felis Felix srl sono certificati dal CATAS, in particolare la collezione « Dolce Sognare – Night and Day » e la collezione ARMAND . Il CATAS è l'istituto italiano per la certificazione, ricerca e prove nel settore legno-arredo. I test CATAS sono riconosciuti dai maggiori mobiliari internazionali (ios IKEA, Third Party Center per le norme CARB californiane , BIFMA USA, BS UK....)

I test si riferiscono alla normativa europea

ENI 1725, in particolare :

- Esigenze di sicurezza secondo la norma EN 1725: 1998 par 6: controllo di assenza di sbavature e di angoli taglienti, con distanze tra gli elementi in contatto con gli utenti superiori a 25 mm

- Resistenza all'affaticamento verticale secondo la norma EN 1725: 1998 par 7.3: 10000 cicli di 100 kg su i meccanismi senza deformazioni importanti

- Resistenza statica verticale secondo la norma EN 1725: 1998 par 7.6: carico progressivo di 100 kg sui meccanismi, per 10 volte, senza rotture.

- Resistenza dei longoni secondo la norme EN 1725: 1998 par 7.7: applicazione per un minuto di una forza di 120 kg sulla parte centrale delle traverse laterali senza deformazioni importanti.

- Normativa europea ENV 13759: 2000 di apertura e chiusura del meccanismo che deve resistere ad un test continuo di 2000 aperture e chiusure.

I test sono stati tutti positivi con brillanti risultati, i nostri meccanismi hanno ottenuto la certificazione europea. Su ognuno di essi troverete un adesivo con il logo del CATAS a dimostrazione della qualità.

Certification of the Felis sofa beds mechanism

The mechanisms used by Felis Felix srl are certified by CATAS, in particular the «Sweet Dream - Night and Day» collection and the ARMAND collection. The CATAS is the Italian institute for certification, research and testing in the wood and furniture industry. The CATAS tests are recognized by the major international furniture makers (is IKEA, Third Party Center for the CARB Californian standards, BIFMA USA, BS UK...)

The tests relate to European standard

ENI 1725, in particular:

- Safety requirements according to EN 1725:1998 Clause 6: Check for the absence of burrs and sharp corners, with distances between elements in contact with the users of more than 25 mm

- Resistance to vertical fatigue according to EN 1725:1998 Clause 7.3: 10000 cycles of 100 kg on the mechanisms without gross distortion

- Vertical static resistance according to EN 1725:1998 Section 7.6: progressive load of 100 kg on the mechanisms, for 10 times without failure.

- Resistance of the bed frame sided according to standards EN 1725: 1998 Clause 7.7: Application for a minute a force of 120 kg on the center line of the bed frame side members without gross distortion.

- European standard ENV 13759: 2000 for opening and closing of the mechanism which must withstand a continuous test of 2,000 openings and closings.

The tests were all positive with brilliant results, our mechanisms have been certified by the European Union. On each of them you will find a sticker with the logo of the CATAS as a demonstration of their quality.

Certification du mécanisme des canapés lits

Les mécanismes utilisés par Felis Felix srl, ont été certifié par le CATAS, en particulier la collection « Dolce Sognare - Night and Day) et la collection ARMAND. Le CATAS est le centre italien de recherche, développement et laboratoire d'essais pour le secteur du bois et ameublement. Les tests CATAS, réputés pour leur sérieux, sont acceptés et reconnus par les principales sociétés d'ameublement françaises et internationales (ios IKEA, Third Party Center pour les normes CARB californiennes, BIFMA USA, BS UK....)

Les tests se réfèrent à la normative européenne

ENI 1725, et en particulier:

- Exigences de sécurité selon la norme EN 1725: 1998 par 6: contrôle d'absence de bavures et d'angles vifs, avec distances entre les éléments en contact avec l'utilisateur majeures à 25 mm

- Résistance à la fatigue verticale selon la norme EN 1725: 1998 par 7.3: 10000 cycles de 100 kg sur le mécanisme sans déformations importantes

- Résistance statique verticale selon la norme EN 1725: 1998 par 7.6: chargement progressif de 140 kg sur différents points du mécanisme, pour 10 fois, sans rupture.

- Résistance des longerons selon la norme EN 1725: 1998 par 7.7: application pour une minute d'une force de 120 KG sur la partie centrale des traverses latérales sans déformations majeures

- Normative européenne ENV 13759: 2000 d'ouverture et fermeture du mécanisme, qui doit résister à un test continu de 2000 ouvertures et fermetures.

Les tests ayant été positifs et les résultats brillants, nos mécanismes ont obtenu la certification européenne. Sur nos mécanismes vous trouverez un logo adhésif ou un tag avec le logo CATAS et les références des tests.

Felis
S O F T L I V I N G

FELIS FELIX srl

Via Mezzomonte, 23 - 33077 Sacile (PN) Italy

tel. +39 0434 737052 - fax +39 0434 737024

info@felis.it _ **www.felis.it**

